



## GEMINI 220

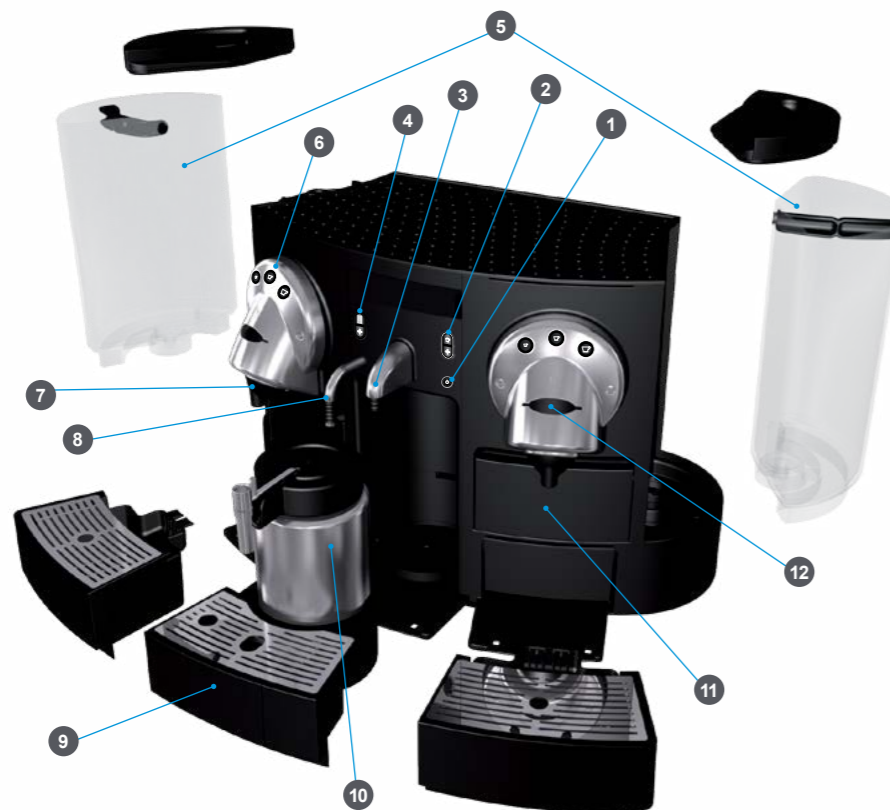
Type 734 / CS223



GEMINI 220

- EN** User manual
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Manual del usuario
- ES/LAT** Manual de Usuario
- PT** Manual do Utilizador
- NL** Gebruikershandleiding
- DA** Brugsvejledning
- SE** Bruksanvisning
- NO** Brukermanual
- FI** Käyttöohjeet
- RU** Руководство пользователя
- PL** Instrukcja obsługi
- CZ** Návod k použití
- SI** Navodila za uporabo
- BG** Ръководство за употреба
- HU** Használati útmutató
- RO** Manual utilizare
- GR** Οδηγίες Χρήσης
- TR** Kullanıcı Kılavuzu
- CN** 用户手册
- TW** 用戶手冊
- KR** 사용 설명서
- MY** Panduan pengguna
- TH** คู่มือผู้ใช้
- AR** دليل المستخدم

<b>EN</b> Machine overview	<b>DA</b> Maskinoversigt	<b>HU</b> Áttekintés	<b>AR</b> نظرة عامة على الماكينة
<b>FR</b> Vue d'ensemble de la machine	<b>SE</b> Maskinöversikt	<b>RO</b> Prezentare mașină	
<b>DE</b> Maschinenübersicht	<b>NO</b> Maskin oversikt	<b>GR</b> Επισκόπηση συσκευής	
<b>IT</b> Presentazione macchina	<b>FI</b> Keittimen toiminnot	<b>TR</b> Makineye Genel Bakış	
<b>ES</b> Vista general de la máquina	<b>RU</b> Общие сведения	<b>CN</b> 机器概览	
<b>ESL</b> Descripción general de la máquina	<b>PL</b> Opis maszyny	<b>TW</b> 咖啡機外觀	
<b>PT</b> Visão geral da máquina	<b>CZ</b> Popis kávovaru	<b>KR</b> 머신 개요	
<b>NL</b> Machine overzicht	<b>SI</b> Pregled naprave	<b>MY</b> Ringkasan mesin	
	<b>BG</b> Общ преглед на машината	<b>TH</b> 咖啡機外觀	



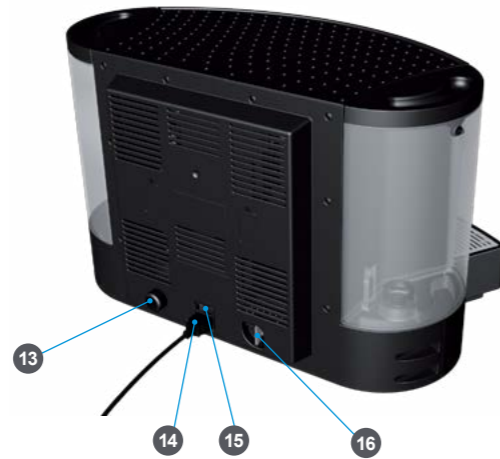
<b>1</b> EN Standby button FR Bouton de mise en veille DE Standby-Taste IT Tasto Standby ES Botón de modo de espera ESLAT Botón de stand by PT Botão de espera NL Stand-by knop DA Standby-knap	SE Standby-knapp NO Hvilemodus knapp FI Standby-painike RU кнопка режима ожидания PL Przycisk trybu czuwania CZ Tlačítko pohotovostního režimu SI Gumb za pripravljenost BG Бутон за автоматичен режим на изчакване HU Készenléti gomb	RO Buton stand-by GR Standby πλήκτρο TR Bekleme düğmesi CN 待机按键 TW 待機按鍵 KR 잠전 모드 버튼 MY Butang tunggu sedia TH ปุ่มสแตนด์บาย AR زر وضعية الاستعداد
<b>2</b> EN Milk button FR Bouton lait DE Milchtaste IT Tasto Latte ES Botón de la leche ESLAT Botón de leche PT Botão de leite NL Melkknop DA Knap til mælk	SE Mjölkknapp NO Melkeknapp FI Maitopainike RU Кнопка подачи молока PL Przycisk mleka CZ Tlačítko „mléko“ SI Gumb za mleko BG Бутон за мляко HU Tej gomb	RO Buton lapte GR Πλήκτρο γάλακτος TR Süt düğmesi CN 牛奶按键 TW 牛奶按鍵 KR 우유 버튼 MY Butang susu TH ปุ่มนม AR زر الحليب
<b>3</b> EN Milk froth outlet FR Sortie mousse de lait DE Milchschaumausfluss IT Uscita schiuma di latte ES Salida de la espuma de leche ESLAT Salida de espuma de leche PT Canal de espuma de leite NL Uitloop melkschuim DA Mælkeudgang	SE Mjölskumsventil NO Melkeskum uttak FI Maidonvaahdotin RU Открытие для выхода молочной пенки PL Wylot mleka CZ Výpust mléčné pěny SI Odvod za sprenjeno mleko BG Източник за разпенване на млякото HU Tejhab gomb	RO Duză spumă lapte GR Εξοδος ζεστής κρέμας γάλακτος TR Süt köpüğü çıkışı CN 奶泡出口 TW 牛奶發泡出口 KR 우유 거품 추출구 MY Salur keluar buih susu TH ช่องฟองนม AR فوهة رغوة الحليب
<b>4</b> EN Hot water button FR Bouton eau chaude DE Heisswassertaste IT Tasto Acqua calda ES Botón del agua caliente ESLAT Botón de agua caliente PT Botão para saída de água quente NL Heetwaterknop DA Knap til varmt vand	SE Hett vattenknapp NO Varmtvann knapp FI Kuumavesi painike RU Кнопка для подачи горячей воды PL Przycisk gorącej wody CZ Tlačítko horké vody SI Gumb za vročo vodo BG Бутон за горещата вода HU Forróvíz gomb	RO Buton apă fierbinte GR Πλήκτρο ζεστού νερού TR Sıcak su düğmesi CN 热水按键 TW 熱水按鍵 KR 온수 버튼 MY Butang air panas TH ปุ่มน้ำร้อน AR زر الماء الساخن

<b>5</b> EN Water tanks FR Réservoirs d'eau DE Wassertank IT Serbatoio per l'acqua ES Depósito de agua ESLAT Tanque de agua PT Depósito de água NL Watertank DA Vandtank	SE Vattentank NO Vanntank FI Vesisäiliö RU Резервуар для воды PL Zbiornik na wodę CZ Nádobna na vodu SI Posoda za vodo BG Контейнер за водата HU Vízartály	RO Recipient apă GR Δεξαμενή νερού TR Su haznesi CN 水箱 TW 水箱 KR 물통 MY Tangki air TH ถังน้ำ AR خزان الماء
<b>6</b> EN Ristretto, Espresso and Lungo buttons FR Boutons Ristretto, Espresso et Lungo DE Ristretto, Espresso und Lungo Taste IT Tasti Ristretto, Espresso e Lungo ES Botones Ristretto, Espresso y Lungo ESLAT Botones de Ristretto, Espresso y Lungo PT Botões "Ristretto", "Espresso" e "Lungo" NL Ristretto, Espresso en Lungo knoppen DA Ristretto, Espresso og Lungo knapper SE Ristretto, Espresso och Lungo knappar NO Ristretto, Espresso og Lungo knapper FI Ristretto-, Espresso- ja Lungo-painikkeet	RU Кнопки "Ристретто", "Эспрессо" и "Лунго" PL Przyciski Ristretto, Espresso i Lungo CZ Tlačítka Ristretto, Espresso a Lungo SI Gumbi Ristretto, Espresso in Lungo BG Бутони за Ristretto, Espresso и Lungo HU Ristretto, Espresso és Lungo gombok RO Butoane Ristretto, Espresso și Lungo GR Ristretto, Espresso και Lungo πλήκτρα TR Ristretto, Espresso ve Lungo düğmesi CN 芮斯崔朵咖啡、意式浓缩咖啡、大杯咖啡按键 TW 特濃咖啡、濃縮咖啡、淡雅咖啡按键 KR 리스트레토, 에스프레소 및 롱고 버튼	MY Butang Ristretto, Espresso dan Lungo TH ปุ่ม Ristretto, Espresso และ Lungo AR رستريتو، اسپرسو و لونگو
<b>7</b> EN Coffee outlet FR Sortie café DE Kaffeeauslauf IT Uscita Caffè ES Salida del café ESLAT Salida de café PT Saída de extração café NL Koffieuitloop DA Kaffebryghoved	SE Kaffemunstycke NO Kaffe uttak FI Kahvipää RU Открытие для выхода кофе PL Wylot kawy CZ Výpust kávy SI Odvod za kavo BG Източник за кафе HU Kávé-kielnyő	RO Picurător cafea GR Εξοδος καφέ TR Kahve çıkışı CN 咖啡出口 TW 咖啡出口 KR 커피 추출구 MY Salur keluar kopi TH ช่องกาแฟ AR مصب القهوة
<b>8</b> EN Hot water outlet FR Sortie eau chaude DE Heißwasserauslauf IT Uscita Acqua calda ES Salida del agua caliente ESLAT Salida de agua caliente PT Saída de água quente NL Heetwater uitloop DA Udløb til varmt vand	SE Vattenmunstycke för hett vatten NO Varmtvann uttak FI Kuumavesihana RU Открытие для выхода горячей воды PL Wylot gorącej wody CZ Výpust horké vody SI Odvod za vročo vodo BG Източник за горещата вода HU Forróvíz-kielnyő	RO Picurător apă fierbinte GR Εξοδος ζεστού νερού TR Sıcak su çıkışı CN 热水出口 TW 熱水出口 KR 온수 추출구 MY Salur keluar air panas TH ช่องน้ำร้อน AR فوهة الماء الساخن
<b>9</b> EN Drip trays and grids FR Bac d'égoûtage et grille DE Abtropfschale und Abtropfblech IT Sgocciolatoio e griglia ES Bandeja y rejilla antigoteo ESLAT Contenedor y rejilla de escurrimiento PT Tabuleiro de gotejamento e grelha NL Lekbak en lekrooster DA Drypbakke og rist	SE Droppbricka och galler NO Dryppfat FI Tirpattaso ja ritilä RU Поддон для капель и решетка PL Taca i kratka osiekowa CZ Odkapávací miska a mřížka SI Pladenj in mrežica za kapljanje BG Ваничка за оттичане и решетка HU Cserptálca és cserprács	RO Tavă și grilaj picături GR Δοχείο σταγόνων και σχάρα TR Damlama tepsi ve ızgara CN 滴水盆和格柵 TW 滴水盤與滴水盤墊 KR 드립 트레이 및 그릴 MY Dulang titis dan grid TH ถาดรองน้ำหยดและตะแกรง AR شبكة وصية التقطير
<b>10</b> EN Milk container FR Pot à lait DE Milch-Thermoskanne IT Serbatoio per il latte ES Depósito de leche ESLAT Contenedor de cápsulas PT Recipiente de cápsulas usadas NL Capsulecontainer DA Kapselbeholder	SE Mjölktermos NO Melkebeholder FI Maitosäiliö RU Контейнер для молока PL Termos na mleko CZ Nádobna na mléko SI Posoda za mleko BG Резервоар за мляко HU Tejartály	RO Recipient lapte GR Δοχείο γάλακτος TR Süt haznesi CN 奶罐 TW 牛奶壺 KR 우유통 MY Bekas susu TH ถังนม AR إبريق الحليب
<b>11</b> EN Capsule container FR Bac à capsules usagées DE Kapselbehälter IT Contenitore capsule usate ES Contenedor de cápsulas usadas ESLAT Contenedor de cápsulas PT Recipiente de cápsulas usadas NL Capsulecontainer DA Kapselbeholder	SE Kapselbehållare NO Kapselbeholder FI Kapselisäiliö RU Контейнер для капсул PL Pojemnik na zużyte kapsulki CZ Kontejner na kapsle SI Posoda za kapsule BG Контейнер за капсулите HU Kapszulatartó	RO Recipient capsule GR Δοχείο καψουλών TR Kapsül haznesi CN 膠囊收集盒 TW 膠囊回收盒 KR 캡슐 컨테이너 MY Bekas kapsul TH ถังแคปซูล AR حاوية الكبسولات
<b>12</b> EN Capsule insertion slot FR Fente d'insertion capsule DE Kapsel-Einwurföffnung IT Fessura per inserimento capsula ES Ranura para introducir la cápsula ESLAT Àrea de inserción de cápsula PT Ranhura de inserção da cápsula NL Capsule gleuf DA Kapselåbning	SE Kapselöppning NO Kapsel spor FI Kapselin syöttöaukko RU Капсулодержатель PL Wlot kapsulki CZ Otvor pro vlození kapsle SI Reža za vstavljanje kapsule BG Място за поставяне на капсулите HU Kapszula-behelyező nyílás	RO Loc inserare capsulă GR Σχισμή εισαγωγής κάψουλας TR Kapsül yerleştirme yuvası CN 膠囊插入口 TW 膠囊置入口 KR 캡슐 삽입구 MY Slot masukan kapsul TH ช่องใส่แคปซูล AR فتحة إدخال الكبسولة



- EN First steps
- FR Premiers pas
- DE Erste Schritte
- IT Primi passi
- ES Primeros pasos
- ES/LAT Primeros pasos
- PT Primeiros passos
- NL Voorbereiding
- DA De første skridt
- SE Första stegen
- NO Første steg
- FI Käyttöönotto
- RU Начало использования
- PL Pierwsze użycie
- CZ První krok
- SI Prvi koraki
- BG Първи стъпки
- HU Első lépések
- RO Primii pași
- GR Πρώτα βήματα

- TR İlk adımlar
- CN 第一步
- TW 第一步
- KR 처음 사용하기
- MY Langkah pertama
- TH ขั้นตอนแรก
- AR الخطوات الأولى



- 13 EN Direct water connection
- FR Connexion au réseau d'eau
- DE Externer Wasseranschluss
- IT Connessione diretta alla rete idrica
- ES Toma directa de agua
- ES/LAT Conexión directa de agua
- PT Ligação Direta ao Abastecimento de Água
- NL Directe wateraansluiting
- DA Direkte vandtilslutning

- 14 EN Power cord
- FR Cable d'alimentation électrique
- DE Netzkabel
- IT Cavo di alimentazione
- ES Cable de alimentación
- ES/LAT Cable de alimentación eléctrica
- PT Cabo de alimentação
- NL Stroomkabel
- DA Strømkabel

- 15 EN ON/OFF switch
- FR Bouton MARCHÉ/ARRÊT
- DE EIN/AUS Schalter
- IT Interruttore ON/OFF
- ES Interruptor de encendido/apagado
- ES/LAT Interruptor de encendido/apagado
- PT Interruptor ON/OFF [Ligar/Desligar]
- NL Aan/Uit schakelaar
- DA ON/OFF knap

- 16 EN Water connection switch
- FR Vanne de connexion au réseau d'eau
- DE Verbindungsventil zwischen den Wassertanks
- IT Interruttore per allacciamento all'acqua
- ES Interruptor de la toma de agua
- ES/LAT Interruptor de conexión de agua
- PT Interruptor para ligação ao abastecimento de água
- NL Knop voor de wateraansluiting
- DA Knap til vandtilslutning

- SE Direktvattenanslutning
- NO Vanntilkobling
- FI Kiinteä vesiliitäntä
- RU Прямое подключение воды
- PL Bezpośrednie podłączenie wody
- CZ Připojení na vodu
- SI Neposredni priključek za vodo
- BG Пряко свързване с воден източник
- HU Közvetlen vízcsatlakozás

- SE Nätsladd
- NO Strømkabel
- FI Sähköjohto
- RU Шнур электропитания
- PL Kabel zasilający
- CZ Přívodní šňůra
- SI Napajalni kabel
- BG Захранващ кабел
- HU Tápkábel

- SE PÅ/AV strömbrytare
- NO AV/PÅ Knapp
- FI On/Off kytkin
- RU Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- PL Przycisk WYŁ/WŁ
- CZ Přepínač ZAPNUTO/VYPNUTO
- SI Stikalo za vklop/izklop
- BG ВКЛ/ИЗКЛ бутон
- HU BE/KI gomb

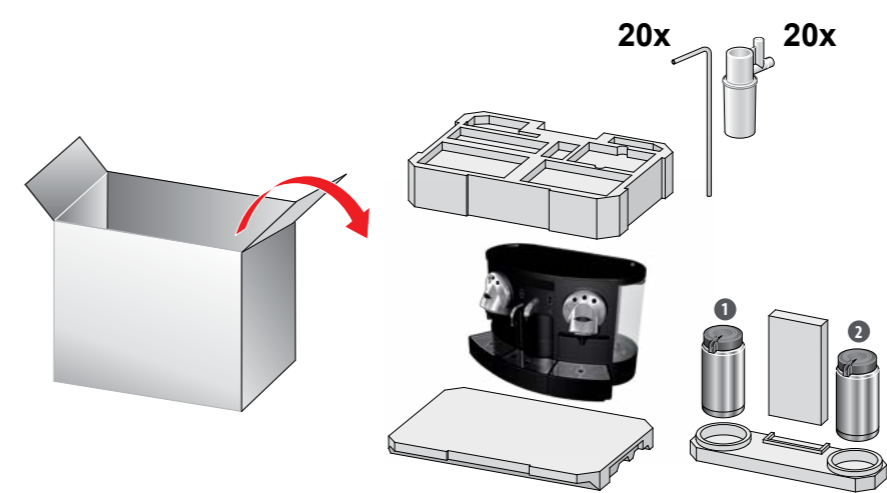
- SE Vattenbrytare på/av
- NO Vannbryter
- FI Vesiliitäntän vaihtokytkin
- RU Коннектор для подключения воды
- PL Kranik bezpośredniego podłączenia wody
- CZ Přepínač připojení na vodu
- SI Stikalo priključka za vodo
- BG Бутон за воден източник
- HU Vízcsatlakozás-kapcsoló

- RO Conexiune directă la rețea apă
- GR Απευθείας σύνδεση με παροχή νερού
- TR Direkt su bağlantisı
- CN 外接水管连接
- TW 水管連接孔
- KR 직수 연결
- MY Sambungan sumber air
- TH สายต่อน้ำหลัก
- AR وصلة الماء المباشر

- RO Cablu alimentare energie electrică
- GR Καλώδιο
- TR Elektrik kablosu
- CN 电源线
- TW 電源線
- KR 전원 코드
- MY Kord kuasa
- TH สายไฟ
- AR وصلة الكهرباء

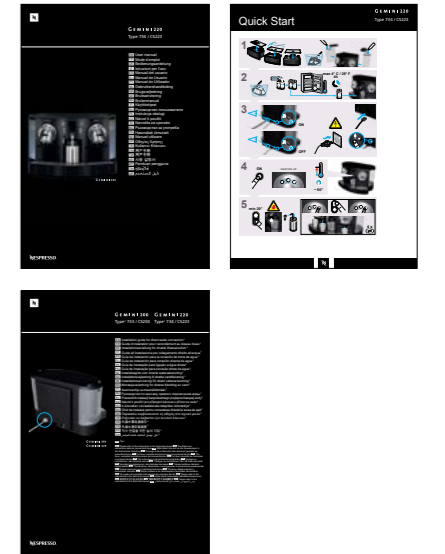
- RO Buton PORNIT/OPRIT
- GR ON/OFF διακόπτης
- TR AÇMA/KAPATMA düğmesi
- CN 主开关
- TW 主電源開關
- KR ON/OFF 스위치
- MY Suis HIDUPKAN/MATIKAN
- TH สวิตช์เปิด/ปิด
- AR مفتاح التشغيل وإيقاف التشغيل

- RO Robinet apă
- GR Διακόπτης παροχής νερού
- TR Su bağlanti anahtarı
- CN 外接水管连接开关
- TW 水源切换
- KR 급수 연결 스위치
- MY Suis sambungan air
- TH สวิตช์สายต่อน้ำ
- AR مفتاح وصلة الماء



- EN Read user manual before first use.
- FR Lire le mode d'emploi avant la première utilisation.
- DE Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme lesen.
- IT Leggere il manuale prima del primo utilizzo.
- ES Lea el manual del usuario antes de utilizar la máquina por primera vez.
- ES/LAT Leer el manual de usuario antes de usar.
- PT Leia o manual do utilizador antes de começar a utilizar a máquina.
- NL Lees de gebruikershandleiding voor gebruik.
- DA Læs brugsvejledningen før anvendelse.
- SE Läs bruksanvisningen före användning.
- NO Les brukermanualen før bruk.
- FI Lue aina käyttöohjeet ennen laitteen käyttöönottoa.
- RU Прочитайте инструкцию по эксплуатации перед первым использованием.
- PL Przeczytaj instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem.
- CZ Přečtěte si Návod k použití před spuštěním kávovaru.
- SI Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo.
- BG Прочетете ръководството за употреба преди ползване.
- HU Első használat előtt olvassa el a használati útmutatót.
- RO Citiți manualul înainte de prima utilizare.
- GR Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν την πρώτη χρήση.
- TR İlk kullanımdan önce kullanım kılavuzunu okuyun.
- CN 第一次使用前阅读用户手册。
- TW 使用前請仔細閱讀使用手冊。
- KR 처음 사용하기 전에 사용 설명서를 읽어주세요.
- MY Baca manual pengguna sebelum penggunaan pertama.
- TH อ่านคู่มือผู้ใช้งานก่อนเริ่มใช้งานครั้งแรก
- AR اقرأ دليل المستخدم قبل الاستخدام الأول

- EN Always read the safety notices before first use (additional manual).
- FR Lire attentivement les consignes de sécurité avant la première utilisation (manuel séparé).
- DE Unbedingt Sicherheitshinweise lesen (zusätzliche Anleitung)
- IT Leggere sempre le istruzioni di sicurezza prima del primo utilizzo (manuale aggiuntivo).
- ES Lea siempre los avisos de seguridad antes de utilizar la máquina por primera vez (manual adicional).
- ES/LAT Siempre leer las instrucciones de seguridad antes del primer uso (manual adicional).
- PT Leia sempre os avisos de segurança antes da primeira utilização (manual adicional).
- NL Lees altijd de veiligheidsadviezen (aanvullende handleiding).
- DA Læs altid sikkerhedsanvisningerne før anvendelse (ekstra manual).
- SE Läs alltid säkerhetsanvisningarna innan första användning (separat bruksanvisning).
- NO Les alltid sikkerhetsinformasjonen før første gangs bruk (ekstra manual).
- FI Lue aina turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöönottoa.
- RU Прочитайте инструкцию по безопасности перед первым использованием.
- PL Przeczytaj instrukcję bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem (dodatkowa instrukcja).
- CZ Přečtěte si Bezpečnostní pokyny před prvním použitím kávovaru (samostatný návod).
- SI Pred prvo uporabo vedno preberite varnostna obvestila.
- BG Винаги четете забележките за безопасност преди първата употреба (допълнително упътване)
- HU Mindig olvassa el a biztonsági előírásokat az első használat előtt (kiegészítő útmutató).
- RO Atenție! Citiți măsurile de siguranță înainte de prima utilizare (anexă la manual).
- GR Πάντα να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας πριν από την πρώτη χρήση (πρόσθετο εγχειρίδιο).
- TR İlk kullanımdan önce daima emniyet uyarılarını okuyun (ilave kılavuz).
- CN 第一次使用前首先阅读安全须知。(附带手册)
- TW 請務必閱讀安全指南(額外需知手冊)。
- KR 처음 사용하기 전에 항상 안전주의 사항을 읽어주세요(추가적인 설명서).
- MY Sentiasa baca notis keselamatan sebelum penggunaan pertama (manual tambahan)
- TH กรุณาอ่านคำชี้แจงเกี่ยวกับความปลอดภัยก่อนเริ่มใช้งานครั้งแรก (คู่มือเพิ่มเติม)
- AR اقرأ تعليمات السلامة قبل البدء بالاستخدام (دليل إضافي).



**EN** Start up (milk, see p. 8)  
**FR** Démarrage (Information lait p. 8)  
**DE** Inbetriebnahme (S. 8)  
**IT** Attivazione (latte, vedi pag. 8)  
**ES** Inicio (leche, véase la página 8)  
**ES/LAT** Inicio (leche ver pág. 8)  
**PT** Início (leite, ver p. 8)  
**NL** Start (melk zie p. 8)  
**DA** Brug af mælkefunktionen (se s. 8)

**SE** Kom i gång (mjölk, se sid. 8)  
**NO** Oppstart (melk, se side 8)  
**FI** Käynnistys (maito, katso sivu 8)  
**RU** Начало работы (приготовление молочной пенки, стр. 8)  
**PL** Start (kawy z mlekiem patrz str. 8)  
**CZ** Spuštění (mléko, viz str. 8)

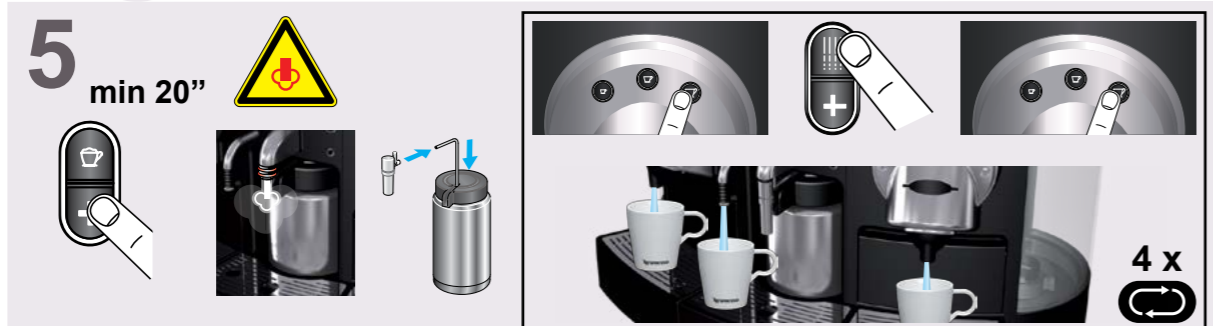
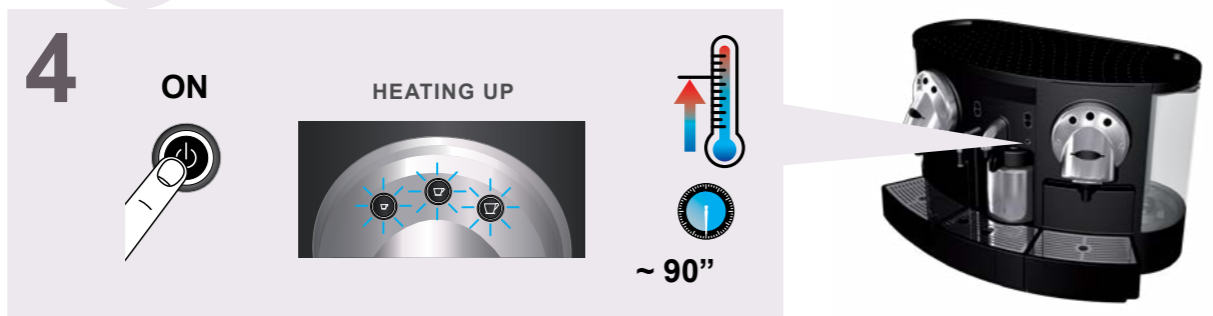
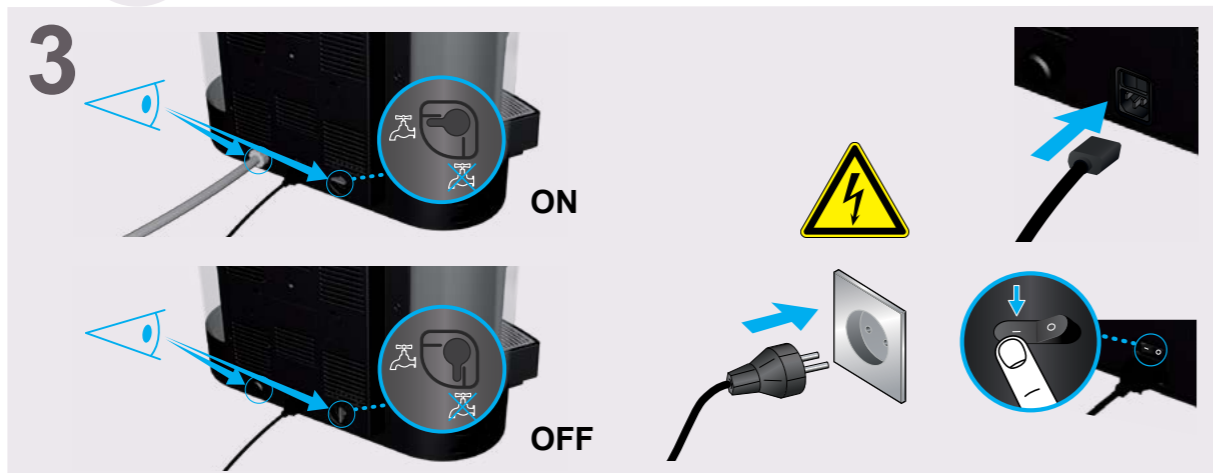
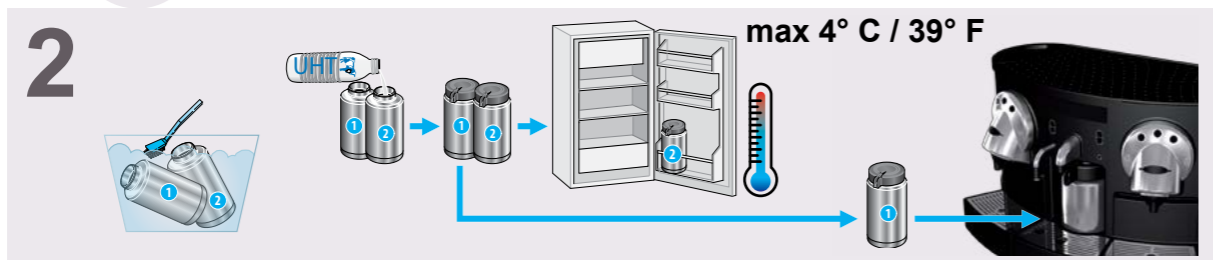
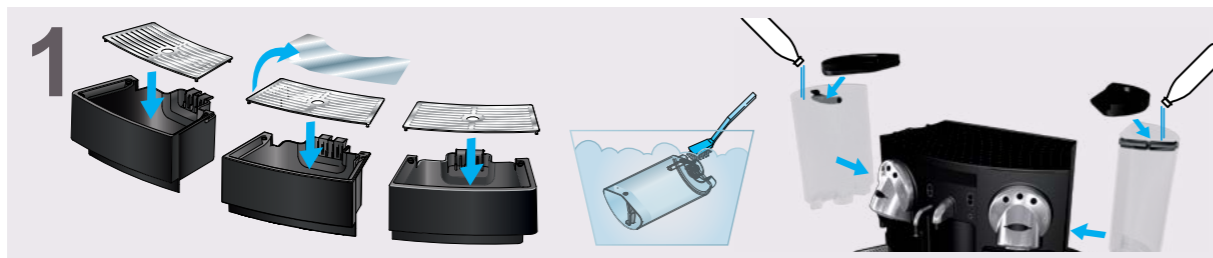
**SI** Zagon (mleko, glejte stran 8)  
**BG** Стартиране (мляко, вж. стр. 8)  
**HU** Első használat (tej, lásd a 8. oldalon)  
**RO** Pornire (lapte, vezi pg. 8)  
**GR** Εκκίνηση (γάλα, βλέπε σελ. 8)  
**TR** Başlarken (süt için bkz. s. 8)  
**CN** 开始 (牛奶, 查看第八页)  
**TW** 開始使用咖啡機

**KR** 시작 (우유는 8페이지를 참조하십시오)  
**MY** Mulaikan (susu, lihat ms. 8)  
**TH** เริ่มใช้งาน (ดูหัวข้อนม หน้า 8)  
**AR** بدء التشغيل (الحليب, راجع الصفحة 8)

**EN** Preparing coffee  
**FR** Préparation du café  
**DE** Kaffee zubereiten  
**IT** Preparare il caffè  
**ES** Preparación del café  
**ES/LAT** Preparando café  
**PT** Preparar o café  
**NL** Koffie zetten  
**DA** Tilberedelse af en kop kaffe  
**SE** Förbered kaffe

**NO** Klargjøre kaffe  
**FI** Kahvin valmistus  
**RU** Приготовление кофе  
**PL** Przygotowanie kawy  
**CZ** Příprava kávy  
**SI** Priprava kave  
**BG** Приготвяне на кафе  
**HU** Kávé elkészítése  
**RO** Pregătire cafea  
**GR** Προτοιμασία καφέ

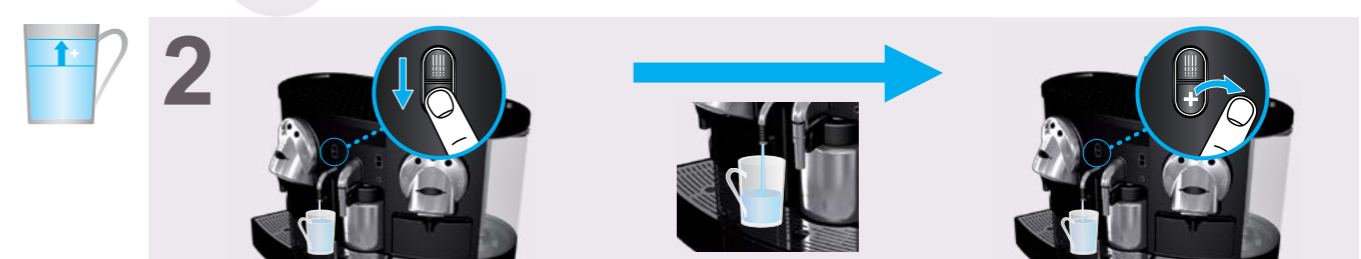
**TR** Kahvenin hazırlanması  
**CN** 制备咖啡  
**TW** 製作咖啡  
**KR** 커피 준비하기  
**MY** Menyediakan kopi  
**TH** การเตรียมกาแฟ  
**AR** تحضير القهوة



**EN** Preparing hot water  
**FR** Préparation de l'eau chaude  
**DE** Heisswasser zubereiten  
**IT** Erogare acqua calda  
**ES** Preparación del agua caliente  
**ES/LAT** Preparando agua caliente  
**PT** Preparar a água quente  
**NL** Heet water zetten  
**DA** Tilberedelse af varmt vand

**SE** Förbered hett vatten  
**NO** Klargjøre varmtvann  
**FI** Kuuman veden valmistus  
**RU** Подача горячей воды  
**PL** Przygotowanie gorącej wody  
**CZ** Příprava horké vody  
**SI** Priprava vroče vode  
**BG** Приготвяне на гореща вода  
**HU** Forró víz készítése

**RO** Pregătire apă fierbinte  
**GR** Προτοιμασία ζεστού νερού  
**TR** Sıcak suyun hazırlanması  
**CN** 制备热水  
**TW** 準備熱水  
**KR** 뜨거운 물 준비하기  
**MY** Menyediakan air panas  
**TH** การเตรียมน้ำร้อน  
**AR** تحضير الماء الساخن



**EN** Cappuccino/Latte macchiato/  
Milk froth  
**FR** Cappuccino/Latte macchiato/  
Mousse de lait  
**DE** Cappuccino/Latte Macchiato/  
Milchschaum  
**IT** Cappuccino/Latte macchiato/  
Schiuma di latte  
**ES** Cappuccino/Latte Macchiato/  
Espuma de leche

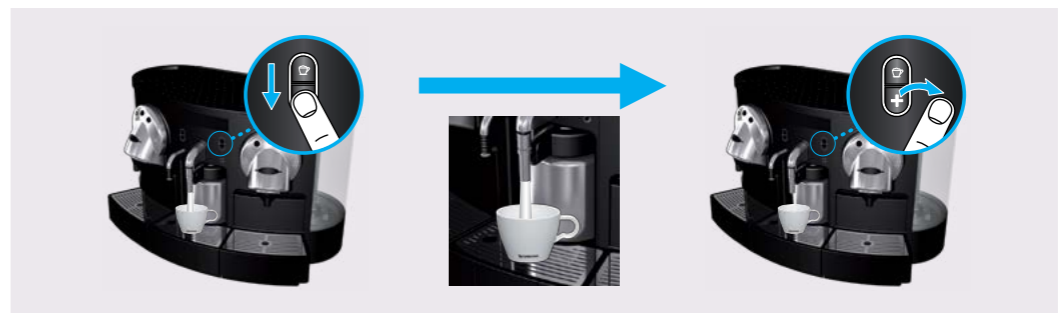
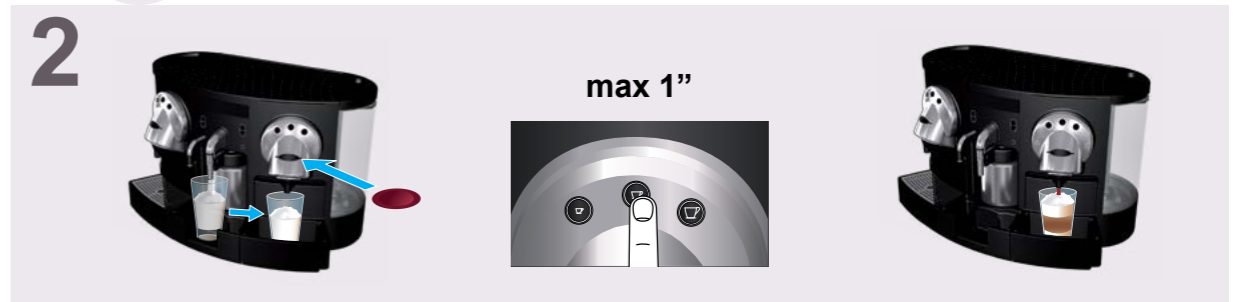
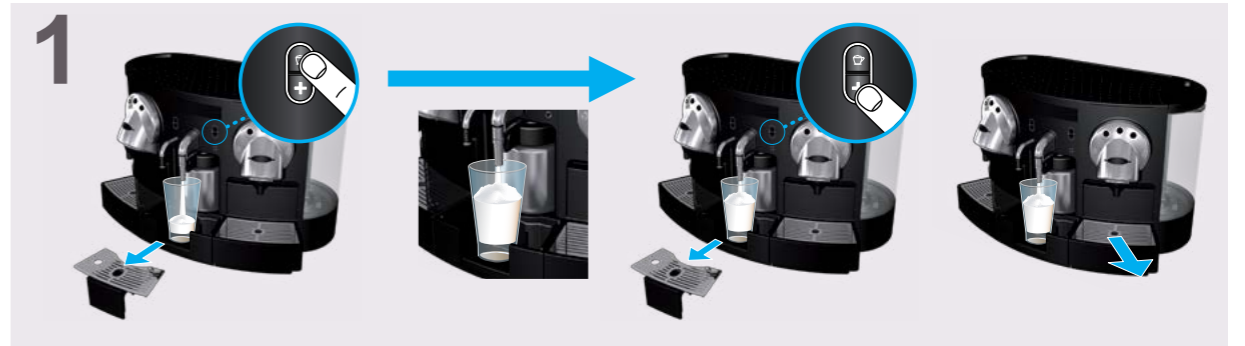
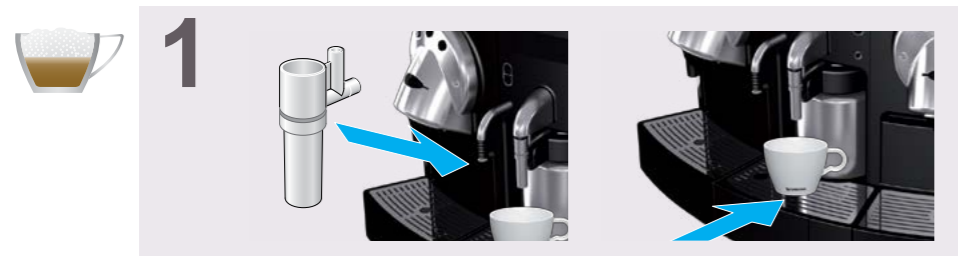
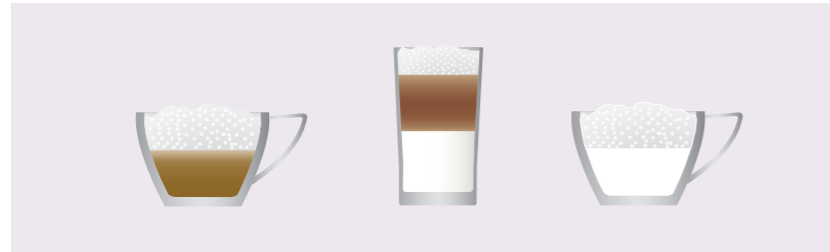
**ES/LAT** Cappuccino/Latte macchiato/  
Leche espumada  
**PT** Cappuccino/Latte macchiato/  
Espuma de leite  
**NL** Cappuccino/Latte macchiato/  
Melkschuim  
**DA** Cappuccino/Latte macchiato/  
Mælkeskum  
**SE** Cappuccino/Caffè Latte/  
Mjölkskum

**NO** Cappuccino/Latte macchiato/  
Melkeskum  
**FI** Cappuccino, Latte macchiato,  
Maitovahto  
**RU** Капучино/Латте Макьято/  
Молочная пенка  
**PL** Cappuccino/Latte macchiato/  
Spienianie mleka  
**CZ** Cappuccino/Latte macchiato/  
Mléčná pěna

**SI** Cappuccino/Latte macchiato/  
Spenjeno mleko  
**BG** Капучино/Латте макиато/  
Млечна пяна  
**HU** Cappuccino/Latte macchiato/  
Tejhab  
**RO** Cappuccino/Latte macchiato/  
Spumă lapte  
**GR** Καπουτσίνο/latte macchiato/  
αφρόγαλα

**TR** Cappuccino/Latte macchiato/  
Süt köpüğü  
**CN** 卡布奇诺 / 拿铁 玛奇朵/奶泡  
**TW** 卡布其諾/拿鐵瑪琪雅朵/牛奶  
發泡  
**KR** 카푸치노/라떼 마키아토/우  
유 거품  
**MY** Cappuccino/Latte macchiato/  
Buih susu

**TH** คาปูชิโน/ลาเต้แมคคิอาโต/ฟองนม  
**AR** كابوتشينو/لاتيه ماكياتو/رغوة الحليب



**EN** Clean milk container (explanations on p. 12-13)  
**FR** Nettoyez le pot à lait (consignes p. 12-13)  
**DE** Den Milchbehälter reinigen (Erklärungen S. 12-13)  
**IT** Pulizia del serbatoio per il latte (spiegazioni a pag. 12-13)  
**ES** Limpieza del depósito de leche (instrucciones en las páginas 12-13)

**ES/LAT** Limpieza del contenedor de leche (Explicación en pág. 12 a 13)  
**PT** Limpar o reservatório de leite (explicações nas pp. 12-13)  
**NL** Reinig melkkan (uitleg op p. 12-13)  
**DA** Rengøring af mælkebeholder (Forklaringer på s. 12-13)  
**SE** Rengör mjölktermos (förklaring på sid 12-13)

**NO** Rens melkebeholder (forklaringer på side 12-13)  
**FI** Puhdista maitosäiliö (katso sivu 12-13)  
**RU** Очищение контейнера для молока (стр. 12-13)  
**PL** Umyj termos na mleko (patrz str. 12-13)  
**CZ** Čištění nádoby na mléko (postup na str. 12-13)

**SI** Čiščenje posode za mleko (pojasnila na straneh 12-13)  
**BG** Почистване на резервоара за мляко (обяснения на стр. 12-13)  
**HU** Tejtartály tisztítása (részletek a 12-13. oldalon)  
**RO** Curățarea recipient lapte (explicații la pg. 12-13)

**GR** Καθαρίστε το δοχείο γάλακτος (επεξηγήσεις σελ. 12-13)  
**TR** Süt haznesinin temizlenmesi (açıklamalar s.12-13)  
**CN** 清洗奶罐 (详细解释在第12-13页)  
**TW** 清潔牛奶壺(請見12-13頁)  
**KR** 우유통을 청소합니다 (12페이지 및 13페이지)

**MY** Bersihkan bekas susu (penerangan di ms 12,13)  
**TH** ล้างที่ใส่นม (ดูคำอธิบายที่หน้า 12-13)  
**AR** تنظيف إبريق الحليب (التفاصيل في الصفحة 12-13)



**1**

Remove nozzle  
Remove & clean milk container

Insert drip tray

**2**

Press milk button

Rinsing

**3**

Insert milk container  
Place new nozzle

Cleaning completed  
Machine ready

**EN** Clean milk container - explanations  
**FR** Nettoyez le pot à lait - consignes  
**DE** Den Milchbehälter reinigen - Erklärungen  
**IT** Pulizia del serbatoio per il latte - spiegazioni  
**ES** Limpieza del depósito de leche (instrucciones)

**ES LAT** Limpieza del contenedor de leche (Explicación)  
**PT** Limpar o reservatório de leite - explicações  
**NL** Reinig melkkan - uitleg  
**DA** Rengøring af mælkebeholder - forklaringer  
**SE** Rengör mjölktermos - förklaringar

**NO** Rens melkebeholder - forklaringer  
**FI** Puhdista maitosäiliö - Ohjeet  
**RU** Очищение контейнера для молока  
**PL** Umyj termos na mleko - wyjaśnienia  
**CZ** Čištění nádoby na mléko - postup

**SI** Čiščenje posode za mleko – pojasnila  
**BG** Почистване резервоара за мляко - обяснения на стр. 12-13  
**HU** Tejtartály tisztítása (részletek)  
**RO** Curățarea recipient lapte - explicații  
**GR** Καθαρίστε το δοχείο γάλακτος - επεξηγήσεις

**TR** Süt haznesinin temizlenmesi - açıklamalar  
**CN** 清洗奶罐-解释  
**TW** 清潔牛奶壺-詳細步驟  
**KR** 우유통을 청소합니다 - 설명  
**MY** Bersihkan bekas susu - penerangan  
**TH** ล้างที่ใส่นม – คำอธิบาย  
**AR** تنظيف إبريق الحليب - التفاصيل

# 1

## Remove nozzle Remove & clean milk container

**EN** Remove nozzle  
Remove & clean milk container  
**FR** Retirez l'embout  
Retirez & nettoyez pot à lait  
**DE** Düse entfernen  
Milchbehälter entfernen und reinigen  
**IT** Rimuovere beccuccio  
Rimuovere e pulire contenitore latte  
**ES** Extraiga la boquilla  
Extraiga y limpie el depósito de leche  
**ES LAT** Remover boquilla  
Remover y limpiar Contenedor de leche  
**PT** Remova o bocal  
Necessário limpeza em  
**NL** Verwijder nozzle  
Verwijder en reinig melkkan  
**DA** Tag dysen af  
Tag mælkebeholderen ud og rengør den  
**SE** Ta bort ventil  
Tryck på mjölkknappen  
**NO** Ta av dyse.  
Ta av og rengjør melkebeholder  
**FI** Poista suutin  
Poista ja puhdista maitosäiliö  
**RU** Снимите насадку для молока. Снимите и промойте контейнер для молока  
**PL** Usuń dyszę mleczną  
Wymij i umyj termos na mleko  
**CZ** Odpojte trysku.  
Odpojte a vyčistěte nádobu na mléko  
**SI** Odstranite šobo  
Odstranite in očistite posodo za mleko  
**BG** Отстранете крайника  
Отстранете & почистете резервоар за мляко  
**HU** Vegye le a kifolyót  
Vegye le, tisztítsa meg a tejtartályt  
**RO** Scoateți duza  
Scoateți și curățați recipientul pentru lapte  
**GR** Αφαιρέστε το ακροφύσιο  
Αφαιρέστε & Καθαρίστε  
**TR** Süt köpürtücü başlığı çıkarın  
Süt sistemi - Temizlik gerekli

**CN** 移除喷嘴  
移除并清洗奶罐  
**TW** 請移除牛奶發泡管  
請移除與清潔牛奶壺  
**KR** 노즐을 제거해 주십시오  
우유통을 제거 후 세척해 주십시오  
**MY** Alih keluar muncung  
Alih & bersihkan bekas susu  
**TH** ถอดหัวฉีด.  
ถอดและล้างที่ใส่นม  
**AR** ازالة فوهة رغوة الحليب.  
ازالة وتنظيف وعاء الحليب

## Insert drip tray ↓

**EN** Insert drip tray  
**FR** Insérez le bac d'égouttage  
**DE** Abtropfschale einsetzen  
**IT** Inserire sgocciolatoio  
**ES** Coloque la bandeja antigoteo  
**ES LAT** Inserte la bandeja de escurrido  
**PT** Inserir o tabuleiro de gotejamento  
**NL** Lekbak plaatsen  
**DA** Indsæt drypbakke  
**SE** Sätt i droppbricka  
**NO** Sett inn dryppfat  
**FI** Aseta tippataso  
**RU** Вставьте поддон для капель  
**PL** Włóż tacę ociekową  
**CZ** Vložit odkapávací misku  
**SI** Vstavite pladenj za kapljanje  
**BG** Поставете ваничката за оттичане  
**HU** Tegye be a csepptálcát  
**RO** Introduceți tava de picături  
**GR** Εισάγετε το δοχείο σταγόνων  
**TR** Damlama tepsinini yerleştirin  
**CN** 插入滴水盘  
**TW** 請置入滴水盤  
**KR** 드립 트레이를 장착해 주십시오  
**MY** Masukkan dulang titis  
**TH** ใส่ถาดรองน้ำหยด  
**AR** أدخل صينية التقيط

## Press milk button

**EN** Press milk button  
**FR** Appuyez sur bouton mousse de lait  
**DE** Milchtaste drücken  
**IT** Premere tasto latte  
**ES** Pulse el botón de la leche  
**ES LAT** Presionar el botón de leche  
**PT** Pressione o botão de leite  
**NL** Duw op de melkknop  
**DA** Tryk på mælkeknappen  
**SE** Tryck på mjölkknappen  
**NO** Trykk melkeknappen  
**FI** Paina maidonvaahdottimen kuppipainiketta  
**RU** Нажмите кнопку молочной пены  
**PL** Wciśnij przycisk mleka  
**CZ** Stiskněte tlačítko „mléko“  
**SI** Pritisnite gumb za mleko  
**BG** Натиснете бутона мляко  
**HU** Nyomja meg a tej gombot  
**RO** Apăsați butonul pentru lapte  
**GR** Πατήστε το κουμπί του γάλακτος  
**TR** Süt düğmesine basın  
**CN** 按下牛奶按鍵  
**TW** 按下牛奶按鍵  
**KR** 주십시오  
우유 버튼을 눌러 주십시오  
**MY** Tekan butang susu  
**TH** กดปุ่มนม  
**AR** اضغط على زر الحليب.

# 2

# 3

## Rinsing

**EN** Rinsing  
**FR** Rinçage  
**DE** Spülen  
**IT** Risciacquo  
**ES** Aclarado  
**ES LAT** Enjuagando  
**PT** Enxaguamento  
**NL** Spoelen  
**DA** Rensning  
**SE** Sköljning  
**NO** Rensing  
**FI** Huuhtele  
**RU** Промывка  
**PL** Płukanie  
**CZ** Propřachování  
**SI** Izpiranje  
**BG** Изплакване  
**HU** Öblítés  
**RO** Clătire  
**GR** Εκπλύση  
**TR** Durulama  
**CN** 冲洗  
**TW** 清洗中  
**KR** 헹굼중  
**MY** Pembilasan  
**TH** กำลังล้าง  
**AR** الغسل

## Insert milk container Place new nozzle

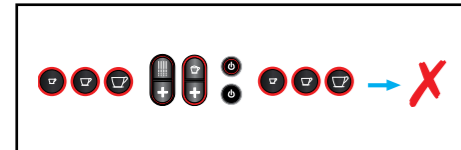
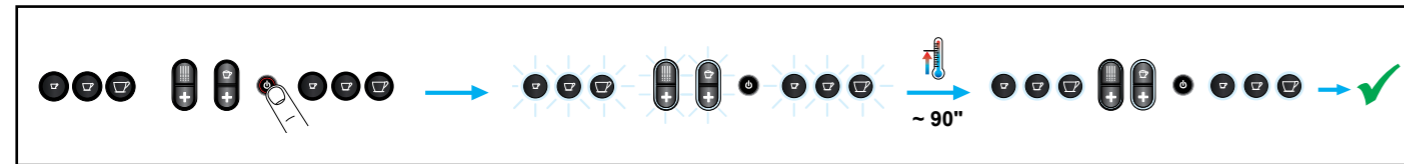

**EN** Insert milk container  
Place new nozzle  
**FR** Insérez le pot à lait  
Mettre un nouvel embout  
**DE** Milchbehälter einsetzen  
Neue Düse einsetzen  
**IT** Inserire contenitore latte  
Posizionare un nuovo beccuccio  
**ES** Coloque el depósito de leche  
Coloque una boquilla nueva  
**ES LAT** Insertar el contenedor de leche  
Colocar una nueva boquilla  
**PT** Inserir o depósito de leite  
Coloque bocal novo  
**NL** Melkkan plaatsen  
Plaats nieuwe nozzle  
**DA** Indsæt mælkebeholder  
Indsæt ny dyse  
**SE** Sätt i mjölktermos  
Sätt i en ny ventil  
**NO** Sett inn melkebeholder  
Sett på ny dyse  
**FI** Aseta maitosäiliö paikalleen  
Aseta uusi suutin  
**RU** Вставьте контейнер для молока  
**PL** Włóż tacę ociekową  
Zalóż nową dyszę spieniającą  
**CZ** Připojte nádobu s mlékem  
Nasadte novou trysku  
**SI** Vstavite posodo za mleko  
Vstavite novo šobo.  
**BG** Поставете резервоара за мляко  
Поставете нова дюза.  
**HU** Tegye a helyére a tejtartályt  
Tegyen fel egy új tej kifolyót.  
**RO** Introduceți recipientul pentru lapte  
Puneți o duză nouă.  
**GR** Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος  
Τοποθετήστε το νέο ακροφύσιο.  
**TR** Süt haznesini yerleştirin  
Yeni bir başlık yerleştirin  
**CN** 插入奶罐  
安装新喷嘴  
**TW** 請置入牛奶壺  
裝上新的牛奶發泡頭  
**KR** 우유통을 장착해 주십시오  
새로운 노즐을 장착해 주십시오  
**MY** Masukkan/bekas susu  
Letakkan muncung/baru  
**TH** ใส่ที่ใส่นม  
ใส่หัวฉีดใหม่  
**AR** أدخل وعاء الحليب  
اضغط على زر

## Cleaning completed Machine ready

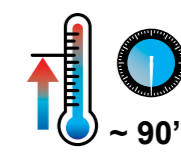
**EN** Cleaning completed.  
Machine ready  
**FR** Nettoyage terminé.  
Machine prête  
**DE** Reinigung abgeschlossen.  
Maschinen betriebsbereit  
**IT** Pulizia completata. Macchina pronta  
**ES** La limpieza ha finalizado.  
La máquina está lista.  
**ES LAT** Limpieza completa.  
Máquina lista  
**PT** Limpeza concluída.  
Máquina preparada  
**NL** Reiniging volledig: machine gereed  
**DA** Rengøringen er gennemført.  
Maskinen er klar.  
**SE** Rengöring klar. Maskin klar  
**NO** Rens ferdig. Maskin klar  
**FI** Puhdistus tehty.  
Keitin käyttövalmis  
**RU** Очищение завершено.  
Кофе-машина готова к работе.  
**PL** Czyszczenie zakończzone.  
Ekspres gotowy do pracy.  
**CZ** Čištění je hotovo. Kávovar připraven  
**SI** Čiščenje je končano. Naprava je pripravljena  
**BG** Почистването приключи  
Машината е готова  
**HU** Tisztítás befejeződött. Gép használatra kész.  
**RO** Curățarea terminată. Mașină pregătită.  
**GR** Ολοκλήρωση καθαρισμού.  
Η μηχανή είναι έτοιμη  
**TR** Temizlik tamamlandı.  
Makine hazır  
**CN** 清洗完毕。机器准备就绪。  
**TW** 清潔完成，機器可繼續使用  
**KR** 청소가 완료되었습니다. 머신은 사용할 준비가 되었습니다  
**MY** Pembersihan lengkap. Mesin sedia digunakan  
**TH** การล้างเสร็จเรียบร้อยแล้ว เครื่องพร้อมใช้งาน  
**AR** عملية التنظيف انتهت. الماكينة جاهزة

<b>EN</b> Button colours	<b>NO</b> Knapper	<b>TR</b> Tuş renkleri
<b>FR</b> Couleurs des touches	<b>FI</b> Painikkeiden värit	<b>CN</b> 按键颜色
<b>DE</b> Tasten-Farben	<b>RU</b> Цвета кнопок	<b>TW</b> 按鍵顏色
<b>IT</b> Colore tasti	<b>PL</b> Kolory przycisków	<b>KR</b> 버튼 색상
<b>ES</b> El botón cambia de color	<b>CZ</b> Tlačítko se zbarvílo	<b>MY</b> Warna butang
<b>ES<sup>LAT</sup></b> Colores de botón	<b>SI</b> Barve gumbov	<b>TH</b> สีของปุ่ม
<b>PT</b> Cores dos botões	<b>BG</b> Цветове на бутоните	<b>AR</b> ألوان الأزرار
<b>NL</b> Kleuren van de toetsen	<b>HU</b> Gombszínek	
<b>DA</b> Knappernes farver	<b>RO</b> Culori butoane	
<b>SE</b> Knappfärger	<b>GR</b> Χρώματα πλήκτρων	

<b>EN</b> Display messages	<b>NO</b> Skjerm beskjeder	<b>TR</b> Ekran mesajları
<b>FR</b> Indications sur l'écran	<b>FI</b> Näytön ilmoitukset	<b>CN</b> 显示信息
<b>DE</b> Meldungen am Display	<b>RU</b> Сообщения на экране	<b>TW</b> 螢幕顯示資訊
<b>IT</b> Messaggi Display	<b>PL</b> Informacje wyświetlacza	<b>KR</b> 디스플레이 메시지
<b>ES</b> Mensajes de la pantalla	<b>CZ</b> Zprávy na displeji	<b>MY</b> Paparan mesej
<b>ES<sup>LAT</sup></b> Pantalla de mensajes	<b>SI</b> Obvestila prikazovalnika	<b>TH</b> ข้อความบนหน้าจอ
<b>PT</b> Mensagens do visor	<b>BG</b> Съобщения на дисплея	<b>AR</b> رسائل الشاشة
<b>NL</b> Berichten op de display	<b>HU</b> Üzenetek a kijelzőn	
<b>DA</b> Meddelelser i displayet	<b>RO</b> Afişare mesaje	
<b>SE</b> Display meddelanden	<b>GR</b> Μηνύματα Οθόνης	

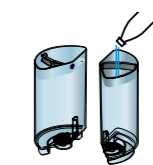
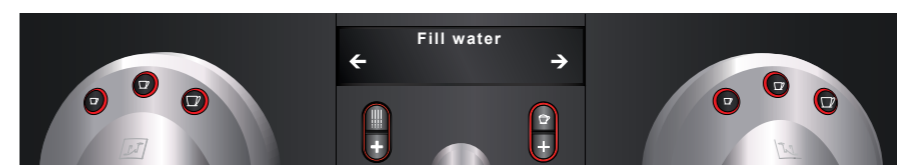
<b>EN</b> Machine is switching to standby mode.	<b>NO</b> Maskin går over til hvilemodus	<b>TR</b> Makine bekleme moduna geçiyor.
<b>FR</b> La machine se met en veille.	<b>FI</b> Keitin menee virransäästötilaan.	<b>CN</b> 机器切换到待机模式。
<b>DE</b> Maschine schaltet auf Standby.	<b>RU</b> Кофе-машина переходит в режим ожидания.	<b>TW</b> 機器切换至待机模式。
<b>IT</b> La macchina sta entrando in modalità standby.	<b>PL</b> Maszyna przechodzi w tryb czuwania.	<b>KR</b> 머신이 절전 모드로 전환중입니다.
<b>ES</b> La máquina va a entrar en modo de espera.	<b>CZ</b> Kávovar se přepíná do pohotovostního režimu.	<b>MY</b> Mesin sedang bertukar ke mod tunggu sedia
<b>ES<sup>LAT</sup></b> Máquina esta cambiando a modo Standby.	<b>SI</b> Naprava se preklaplja v pripravljenost.	<b>TH</b> เครื่องกำลังเปลี่ยนเป็นโหมดสแตนด์บาย
<b>PT</b> Máquina a passar para o modo de espera.	<b>BG</b> Машината превключва в режим на изчакване	<b>AR</b> الماكينة تنتقل إلى وضعية الاستعداد.
<b>NL</b> Het apparaat schakelt over op de stand-by modus.	<b>HU</b> A készülék készenléti módba kapcsol	
<b>DA</b> Maskinen skifter til standby tilstand.	<b>RO</b> Maşina se pregăteşte să intre în modul stand-by.	
<b>SE</b> Maskinen växlar till stand-by läge.	<b>GR</b> Η συσκευή περνάει σε standby λειτουργία.	



<b>EN</b> Heating up	<b>NO</b> Varmer opp	<b>TR</b> Isınıyor
<b>FR</b> Préchauffage	<b>FI</b> Lämmitys käynnissä	<b>CN</b> 加热中
<b>DE</b> Maschine heizt auf	<b>RU</b> Разогрев	<b>TW</b> 加熱中
<b>IT</b> Riscaldamento	<b>PL</b> Nagrzewanie	<b>KR</b> 예열중
<b>ES</b> Calentándose	<b>CZ</b> Nahřívání	<b>MY</b> Sedang dipanaskan
<b>ES<sup>LAT</sup></b> Calentando	<b>SI</b> Ogrevanje	<b>TH</b> กำลังอุ่นเครื่อง
<b>PT</b> A aquecer	<b>BG</b> Загряване	<b>AR</b> جاري التسخين
<b>NL</b> Opwarmen	<b>HU</b> Melegítés	
<b>DA</b> Opvarmning	<b>RO</b> Încălzire	
<b>SE</b> Värmer upp	<b>GR</b> Προθέρμανση	

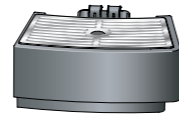


<b>EN</b> Ready	<b>NO</b> Klar	<b>TR</b> Hazır
<b>FR</b> Prêt	<b>FI</b> Valmis	<b>CN</b> 准备好
<b>DE</b> Bereit	<b>RU</b> Готовность	<b>TW</b> 加熱完成
<b>IT</b> Pronta	<b>PL</b> Gotowe	<b>KR</b> 준비됨
<b>ES</b> Lista	<b>CZ</b> Připraveno	<b>MY</b> Sedia
<b>ES<sup>LAT</sup></b> Listo	<b>SI</b> Pripravljeno	<b>TH</b> พร้อม
<b>PT</b> Preparada	<b>BG</b> Готово	<b>AR</b> الماكينة جاهزة
<b>NL</b> Gereed	<b>HU</b> Készen áll	
<b>DA</b> Klar	<b>RO</b> Pregătit	
<b>SE</b> Klar	<b>GR</b> Έτοιμη	

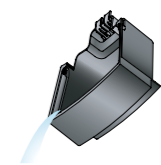


<b>EN</b> Fill water	<b>NO</b> Fyll på vann	<b>TR</b> Su doldurun
<b>FR</b> Remplir eau	<b>FI</b> Täytä vesisäiliö	<b>CN</b> 需要加水
<b>DE</b> Wasser nachfüllen	<b>RU</b> Налейте воду	<b>TW</b> 請加水
<b>IT</b> Riempire serbatoio dell'acqua	<b>PL</b> Napełnij wodą	<b>KR</b> 물을 보충해 주십시오
<b>ES</b> Llène con agua	<b>CZ</b> Doplnit vodu	<b>MY</b> Isikan air
<b>ES<sup>LAT</sup></b> Llenar con Agua	<b>SI</b> Dolijte vodo	<b>TH</b> เติมน้ำ
<b>PT</b> Encher depósito de água	<b>BG</b> Напълнете вода	<b>AR</b> املا خزان الماء
<b>NL</b> Water bijvullen	<b>HU</b> Töltse fel vízzel	
<b>DA</b> Fyld op med vand	<b>RO</b> Adăugați apă	
<b>SE</b> Fyll på vatten	<b>GR</b> Γεμίστε νερό	

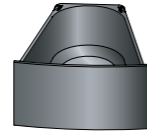
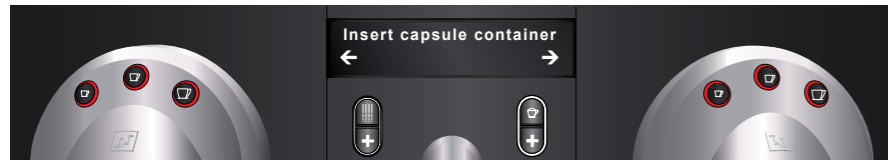




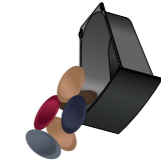
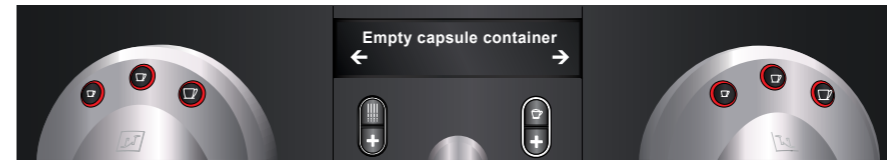
- |   |                                    |  |                       |
|---|------------------------------------|--|-----------------------|
| EN Insert drip tray                         | DA Indsæt drypbakke                | HU Tegye be a csepptálcát                  | AR أدخل صينية التقييط |
| FR Insérez le bac d'égouttage               | SE Sätt i droppbricka              | RO Inserați tavă picurături                |                       |
| DE Abtropfschale einsetzen                  | NO Sett inn dryppfat               | GR Τοποθετήστε το δοχείο συλλογής σταγόνων |                       |
| IT Inserire sgocciolatoio                   | FI Aseta tippataso                 | TR Damlama tepsisini yerleştirin           |                       |
| ES Coloque la bandeja antigoteo             | RU Вставьте поддон для капель      | CN 插入滴水盘                                   |                       |
| ES/LAT Insertar la bandeja de escurrimiento | PL Włóż tacę ociekową              | TW 請置入滴水盤                                  |                       |
| PT Inserir o tabuleiro de gotejamento       | CZ Vložit odkapávací misku         | KR 드립 트레이를 장착하십시오                          |                       |
| NL Lekbak plaatsen                          | SI Vstavite pladenj za kapljanje   | MY Masukan dulang titis                    |                       |
|   | BG Поставете ваничката за оттичане | TH ใส่ถาดรองน้ำหยด                         |                       |



- |   |                                    |   |                           |
|---|------------------------------------|---|---------------------------|
| EN Empty drip tray                        | DA Tøm drypbakke                   | BG Изпразнете ваничката за оттичане     | MY Kosongkan dulang titis |
| FR Videz le bac d'égouttage               | SE Töm droppbrickan                | HU Úritse ki a csepptálcát              | TH ถาดรองน้ำหยดเต็ม       |
| DE Abtropfschale leeren                   | NO Tøm dryppfat                    | RO Goliți tavă picurături               | AR أفرغ صينية التقييط     |
| IT Svuotare sgocciolatoio                 | FI Tyhjennä tippataso              | GR Αδειάστε το δοχείο συλλογής σταγόνων |                           |
| ES Vacie la bandeja antigoteo             | RU Опустошите поддон для капель    | TR Damlama izgarasını boşaltın          |                           |
| ES/LAT Vaciar la bandeja de escurrimiento | PL Opróżnij tacę ociekową          | CN 清空滴水盘                                |                           |
| PT Esvaziar o tabuleiro de gotejamento    | CZ Vyprázdnit odkapávací misku     | TW 請清空滴水盤                               |                           |
| NL Lekbak legen                           | SI Izpraznite pladenj za kapljanje | KR 드립 트레이를 비워주십시오                       |                           |



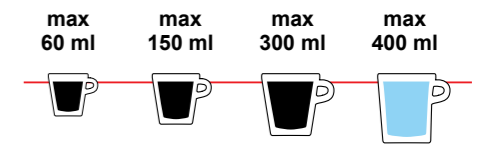
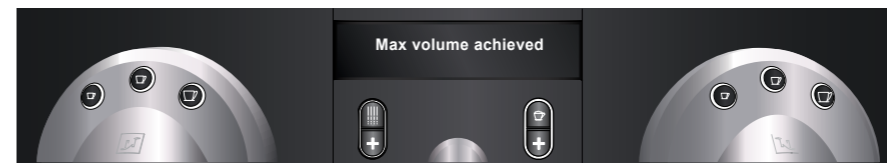
- |  |                                     |  |                         |
|--|-------------------------------------|--|-------------------------|
| EN Insert capsule container                | NL Capsulecontainer plaatsen        | SI Vstavite posodo za kapsulo                      | KR 캡슐 컨테이너를 장착하십시오      |
| FR Insérez le bac à capsules               | DA Indsæt kapselbeholder            | BG Поставете контейнера за капсулата               | MY Masukan bekas kapsul |
| DE Kapselbehälter einsetzen                | SE Sätt i kapselbehållare           | HU Tegye be a kapszátárolót                        | TH ใส่ที่ใส่แคปซูล      |
| IT Inserire contenitore delle capsule      | NO Sett inn kapselbeholder          | GR Τοποθετήστε το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών | AR أدخل حاوية الكبسولات |
| ES Coloque el contenedor de cápsulas       | RU Вставьте контейнер для капсул    | TR Kapsül haznesini yerleştirin                    |                         |
| ES/LAT Insertar el contenedor de cápsulas  | PL Włóż pojemnik na zużyte kapsułki | CN 插入膠囊收集盒   |                         |
| PT Inserir o recipiente de cápsulas usadas | CZ Vložit kontejner na kapsle       | TW 請置入膠囊回收盒  |                         |



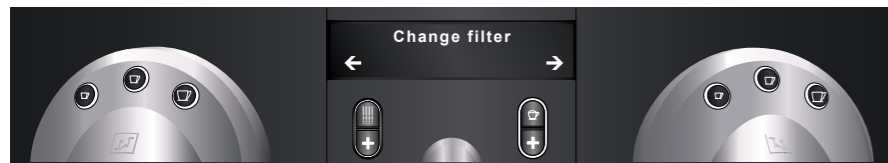
- |   |   |   |                           |
|---|---|---|---------------------------|
| EN Empty capsule container                  | NL Capsulecontainer legen               | SI Izpraznite posodo za kapsulo je polna        | KR 캡슐 컨테이너를 비워주십시오        |
| FR Videz le bac à capsules                  | DA Tøm kapselbeholder                   | BG Изпразнете контейнера за капсулата           | MY Kosongkan bekas kapsul |
| DE Kapselbehälter leeren                    | SE Töm kapselbehållaren                 | HU Úritse ki a kapszátárolót                    | TH ที่ใส่แคปซูลเต็ม       |
| IT Svuotare contenitore delle capsule       | NO Tøm kapselbeholder                   | GR Αδειάστε το δοχείο χρησιμοποιημένων καψουλών | AR أفرغ حاوية الكبسولات   |
| ES Vacie el contenedor de cápsulas          | RU Опустошите контейнер для капсул      | TR Kapsül haznesini boşaltın                    |                           |
| ES/LAT Vaciar el contenedor de cápsulas     | PL Opróżnij pojemnik na zużyte kapsułki | CN 清空膠囊盒  |                           |
| PT Esvaziar o recipiente de cápsulas usadas | CZ Vyprázdnit kontejner na kapsle       | TW 請清空膠囊回收盒                                     |                           |



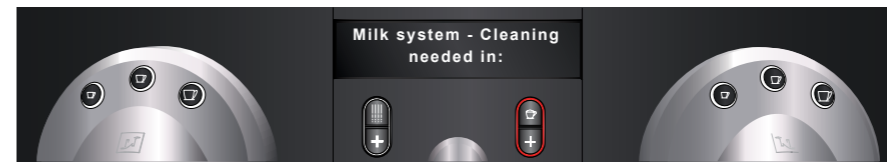
- |                                       |                                  |                                   |
|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| EN Insert milk container              | NO Sett inn melkebeholder        | RO Inserați recipient lapte       |
| FR Insérez le pot à lait              | FI Aseta maitosäiliö             | GR Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος |
| DE Einsetzen des Milchbehälter        | RU Вставьте контейнер для молока | TR Süt haznesini yerleştirin      |
| IT Inserire il serbatoio per il latte | PL Włóż termos na mleko          | CN 插入牛奶罐                          |
| ES Coloque el depósito de leche       | CZ Vložit nádobu na mléko        | TW 請置入牛奶壺                         |
| ES/LAT Insertar contenedor de leche   | SI Vstavite posodo za mleko      | KR 우유통을 장착하십시오                    |
| PT Insira o depósito de leite         | BG Поставете резервоара за мляко | MY Masukan bekas susu             |
| NL Melkkan plaatsen                   | HU Tegye be a tejtartályt        | TH ใส่ที่ใส่นม                    |
| DA Indsæt mælkebeholder               |                                  | AR أدخل إبريق الحليب              |
| SE Sätt i mjölktermos                 |                                  |                                   |



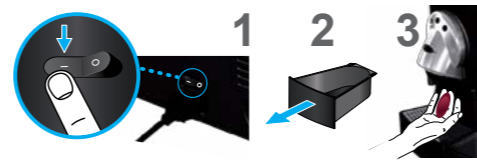
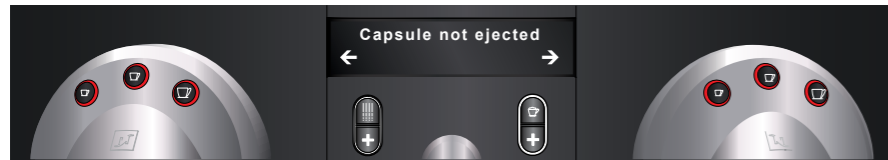
- |                                      |                                    |                                |
|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| EN Maximum volume achieved           | NO Maksimum volum oppnådd          | GR Μέγιστη ποσότητα            |
| FR Volume max. atteint               | FI Maksimi kapasiteetti saavutettu | TR Maksimum miktara ulaşıldı   |
| DE Maximale Füllmenge erreicht       | RU Достигнут максимальный объем    | CN 达到最大容量                      |
| IT Volume massimo raggiunto          | PL Osiągnięto max poziom           | TW 已達最大容量                      |
| ES Se ha alcanzado el volumen máximo | CZ Dosaženo maximálního objemu     | KR 최대 볼륨에 도달했습니다               |
| ES/LAT Volumen máximo alcanzado      | SI Dosežena je največja količina   | MY Isipadu maks. dicapai       |
| PT Volume máximo atingido            | BG Максималният обем е постигнат   | TH ใสปริมาณน้ำสูงสุดแล้ว       |
| NL Maximale inhoud bereikt           | HU Maximális mennyiség elkészült   | AR تم الوصول إلى الكمية القصوى |
| DA Den maksimale volumen er nået     | RO Volum maxim atins               |                                |
| SE Max. volym uppnådd                |                                    |                                |



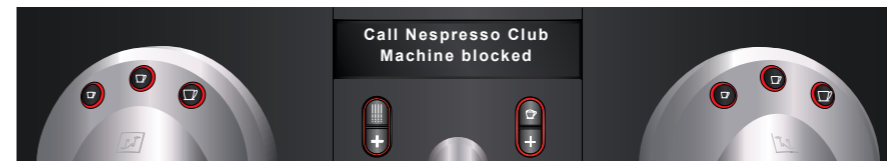
- |                       |                          |                        |
|-----------------------|--------------------------|------------------------|
| EN Change filter      | NO Bytt filter           | TR Filtreyi değiştirin |
| FR Changer le filtre  | FI Vaihda vedensuodatin  | CN 更换过滤器               |
| DE Filter austauschen | RU Поменяйте фильтр      | TW 請更換濾心               |
| IT Cambiare il filtro | PL Wymień filtr          | KR 정수 필터를 바꿔주세요        |
| ES Cambie el filtro   | CZ Vyměnit filtr         | MY Tukar penapis       |
| ES LAT Cambiar filtro | SI Zamenjajte filter     | TH เปลี่ยนที่กรอง      |
| PT Substituir filtros | BG Сменете филтъра       | AR غير الفلتر          |
| NL Filter vervangen   | HU Cserélje ki a filtert |                        |
| DA Skift filter       | RO Schimbați filtrul     |                        |
| SE Byt filter         | GR Αλλαγή φίλτρου        |                        |



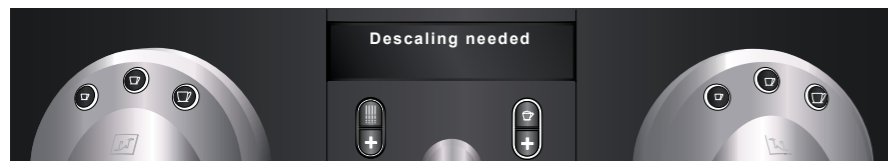
- |   |   |   |
|---|---|---|
| EN Milk system - Cleaning needed in 30/15/5'                          | SE Mjölksystem - Behov av rengöring inom 30/15/5'                         | RO Sistem lapte - curățare necesară în: 30/15/5'                      |
| FR Système lait - nettoyage nécessaire dans 30/15/5'                  | NO Melke system - Rengjøring behøves i 30/15/5'                           | GR Σύστημα γάλακτος - Καθαρισμός σε 30/15/5'                          |
| DE Milchsysteem - Reinigung nötig in 30/15/5'                         | FI Maidonvaahdotin - Puhdistus tarpeen 30/15/5'                           | TR Süt sistemi - Temizlik gerekli: 30 dakikada/15 dakikada/5 dakikada |
| IT Sistema Latte - Pulizia necessaria tra 30/15/5'                    | RU Молочное решение. Требуется очистка системы через 30 мин/15 мин/5 мин. | CN 请在30分钟/15分钟/5分钟内清洗牛奶系统   |
| ES Sistema de leche (requiere limpieza en 30 min/15 min/5 min)        | PL Sekcja mleczna - Wymagane czyszczenie za 30/15/5'                      | TW 牛奶發泡系統需清潔於30/15/5分鐘內   |
| ES LAT Sistema de Leche - Limpieza necesaria en 30 min, 15 min, 5 min | CZ Systém na mléko - Čištění vyžadováno za 30/15/5'                       | KR 우유 시스템 - 30분/15분/5분 안에 청소가 필요합니다                                   |
| PT Sistema de leite - Necessário limpeza em 5/15/30 min.              | SI Sistem za mleko - Čiščenje bo potrebno čez 30/15/5'                    | MY Sistem susu - Pembersihan diperlukan dalam 30/15/5'                |
| NL Melksysteem - reiniging nodig over 30/15/5'                        | BG Система за мляко - Почистване необходимо след 30/15/5'                 | TH ระบบนม - ต้องล้างภายใน 30 นาที/15 นาที/5 นาที                      |
| DA Mælkesystem - rengøring nødvendig om 30 min, 15 min, 5 min         | HU Tej-rendszer - Tisztítás szükséges 30/15/5 percen belül.               | AR نظام الحليب بحاجة للتطيف في 30/15/5'                               |



- |                                    |                                    |                                |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| EN Capsule not ejected             | DA Kapsel er ikke udløst           | HU A kapszula nincs kiejtve    |
| FR Capsule non éjectée             | SE Kapseln ej utmatad              | RO Capsula nu a fost eliminată |
| DE Kapsel nicht ausgeworfen        | NO Kapsel ikke fjernet             | GR Η κάψουλα δεν βγήκε         |
| IT Capsula non espulsa             | FI Kapseli jumissa                 | TR Kapsül çıkartılmadı         |
| ES La cápsula no ha sido expulsada | RU Капсула не извлечена из системы | CN 膠囊未彈出                       |
| ES LAT Cápsula no expulsada        | PL Kapsulka nie została odrzucona  | TW 膠囊未退出                       |
| PT Cápsula não ejetada             | CZ Nevyhozená kapsle               | KR 캡슐이 배출되지 않았습니다              |
| NL Capsule wordt niet uitgeworpen  | SI Kapsula ni izvržena             | MY Kapsul tidak dikeluarkan    |
|                                    | BG Капсулата не е извадена         | TH ไมได้นำแคปซูลออก            |
|                                    |                                    | AR لم يتم إدخال الكبسولة       |



- |  |  |   |
|--|--|---|
| EN Call Nespresso Club Machine blocked               | NO Ring Nespresso Club. Maskin blokkert                                  | GR Επικοινωνήστε με το Service Nespresso Club'ι arrayin       |
| FR Contactez service technique Machine bloquée       | FI Laite tukossa, soita asiakaspalveluun. 0800 177 500                   | TR Nespresso Club'ı arayın                                    |
| DE Servicecenter anrufen Maschine blockiert          | RU Позвоните в Клуб Nespresso. Кофе-машина заблокирована                 | CN 请联系奈斯派索会员俱乐部 机器已被锁定  |
| IT Contattare il Centro Assistenza Macchina bloccata | PL Maszyna zablokowana, skontaktuj się z Klubem Nespresso                | TW 請聯絡服務中心 機器暫停使用   |
| ES Llame al Club Nespresso La máquina está bloqueada | CZ Kontaktujte Nespresso Club, kávovar je zablokovaný                    | KR 네스프레소 고객센터로 문의하십시오   |
| ES LAT Llame al club Nespresso Máquina Bloqueada     | SI Pokličite klub Nespresso. Naprava je zamašena                         | MY Panggil Nespresso Kelab Mesin terdekat                     |
| PT Ligue para o Club Nespresso Máquina bloqueada     | BG Обадете се в сервисния център NespressoClub ако машината е блокирана. | TH เครื่องชงกาแฟอุดตัน กรุณา ติดต่อศูนย์บริการ Nespresso Club |
| NL Bel Nespresso Club Machine geblokkeerd            | HU Készülék blokkolva, hívja a Nespresso Club-ot                         | AR اتصل بنا دي نيسبرسو الماكينة معطلة                         |
| DA Ring til Nespresso Club. Maskinen er blokeret.    | RO Contactați Customer Service. Masina blocata                           |   |
| SE Ring Nespresso Club Maskinblockering              |  |   |



- |  |  |   |
|--|--|---|
| EN Descaling needed (see descaling manual)                                     | NO Avkalking behøves (Se avkalking manual)   | GR Απαιτείται η αφαλάτωση (βλέπε οδηγίες αφαλάτωσης)      |
| FR Détartrage nécessaire (voir instructions de détartrage)                     | FI Tee kalkinpoisto  | TR Kireç çözme işlemi gerekli (bkz. kireç çözme kılavuzu) |
| DE Entkalkung nötig (siehe Entkalkungsanleitung)                               | RU Необходимо удаление накипи (см. руководство по удалению накипи)                               | CN 需要清除水垢 (查看除垢手册)  |
| IT Decalcificazione richiesta (consultare il manuale per la decalcificazione)  | PL Wymagane odkamienianie (patrz instrukcja odkamieniania)                                       | TW 請除鈣(請見除鈣手冊)  |
| ES Es necesario descalcificar la máquina (véase el manual de descalcificación) | CZ Nutné odvápnění (viz návod k odvápnění)   | KR 디스케일링을 진행하십시오 (디스케일링 설명서를 참조하십시오)                      |
| ES LAT Necesita descalcificación (ver manual de descalcificación)              | SI Treba je odstraniti vodni kamen (glejte priročnik za odstranjevanje vodnega kamna)            | MY Penyahkerakan diperlukan (lihat manual penyahkerakan)  |
| PT Necessário efetuar descalcificação (consultar manual de descalcificação)    | BG Необходимо е отстраняване на котлен камък (вж. ръководството за отстраняване на котлен камък) | TH กรุณาชะล้างคราบ (ดูที่คู่มือการชะล้างคราบ)             |
| NL Ontkalking noodzakelijk (zie ontkalkingshandleiding)                        | HU Vízkőmentesítés szükséges (lásd a vízkőmentesítési útmutatót)                                 | AR يجب القيام بإزالة الترسبات (اقرأ دليل إزالة الترسبات)  |
| DA Afkalkning nødvendig (Se afkalkningsmanuel)                                 | RO Decalcifiere necesară (vezi manual decalcifiere)  |   |
| SE Behov av avkalkning (se bruksanvisning för avkalkning)                      |  |   |

**EN** Machine settings menu - without direct water connection (explanations on p. 22-25)  
**FR** Menu de réglages machine - sans connexion directe au réseau d'eau (explications p. 22-25)  
**DE** Menü für Maschineneinstellungen - ohne Festwasseranschluss (Erklärungen auf S. 22-25)  
**IT** Menu impostazioni macchina - senza collegamento diretto alla rete idrica (spiegazioni a pag. 22-25)  
**ES** Menú de configuración de la máquina (sin toma directa de agua) (Instrucciones en págs. 22-25)  
**ES/LAT** Menú de configuración de la máquina sin conexión de agua directa (Indicaciones en págs. 22-25)  
**PT** Menu de configurações da máquina - sem ligação direta ao abastecimento de água (explicações nas pp. 22-25)  
**NL** Machine gebruikersmenu - zonder directe wateraansluiting (uitleg op pagina 22-25)

**DA** Maskinindstillinger - uden direkte vandtilslutning (forklaringer på s. 22-25)  
**SE** Maskininställningar meny - utan direktvattenkoppling (förklaringar på sid. 22-25)  
**NO** Maskin innstillinger - uten vanntilkobling. ( Forklaringer på side 22-25)  
**FI** Laitteen asetukset - Laite ei suoravesiliitännässä. (Ohjeet sivulla 22-25)  
**RU** Меню настроек (для кофе-машин без прямого подключения воды) (стр. 22-25)  
**PL** Ustawienia menu ekspresu - bez bezpośredniego podłączenia wody (informacje na str. 22-25)  
**CZ** Menu nastavení kávovaru - bez připojení na vodu (postup na str. 22-25)  
**SI** Meni z nastavitvami naprave brez neposrednega priključka za vodo (pojasnila na str. 22-25)  
**BG** Меню за настройки на машината - без пряко свързване с воден източник (обяснения на стр. 22-25)

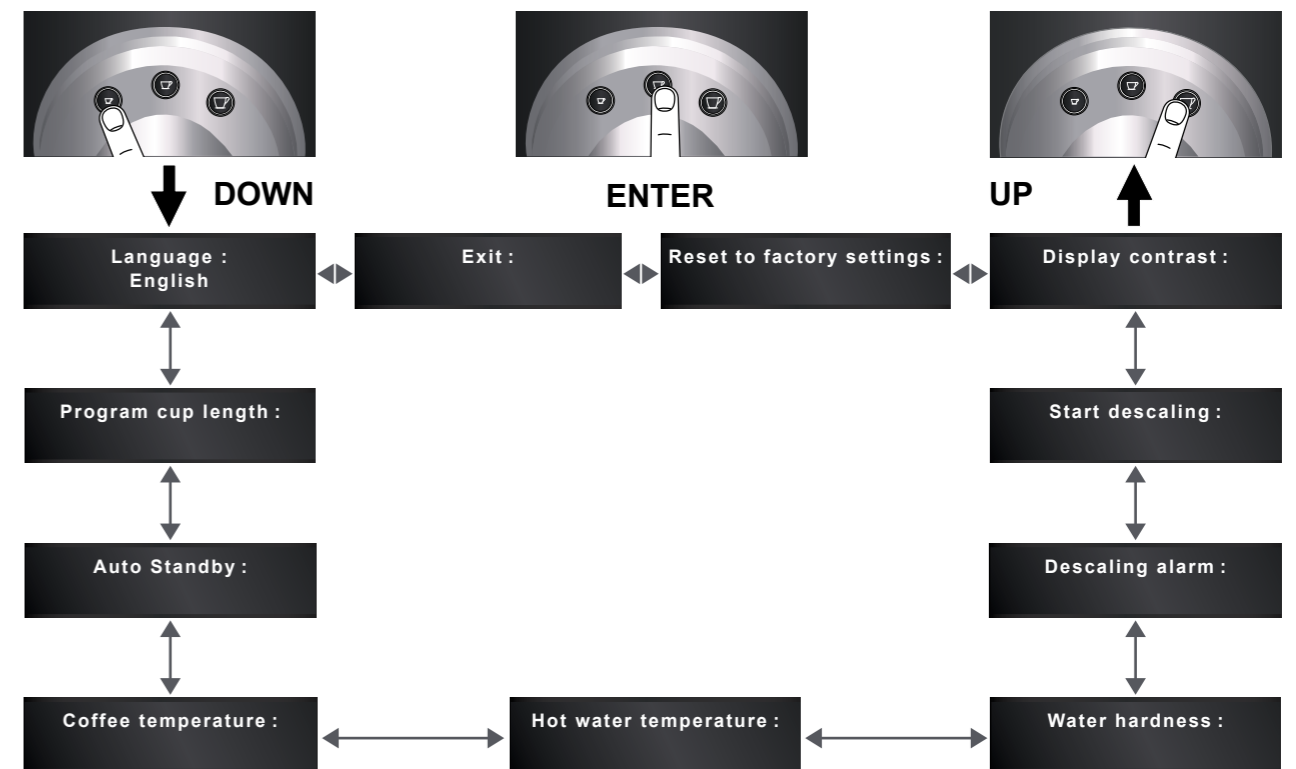
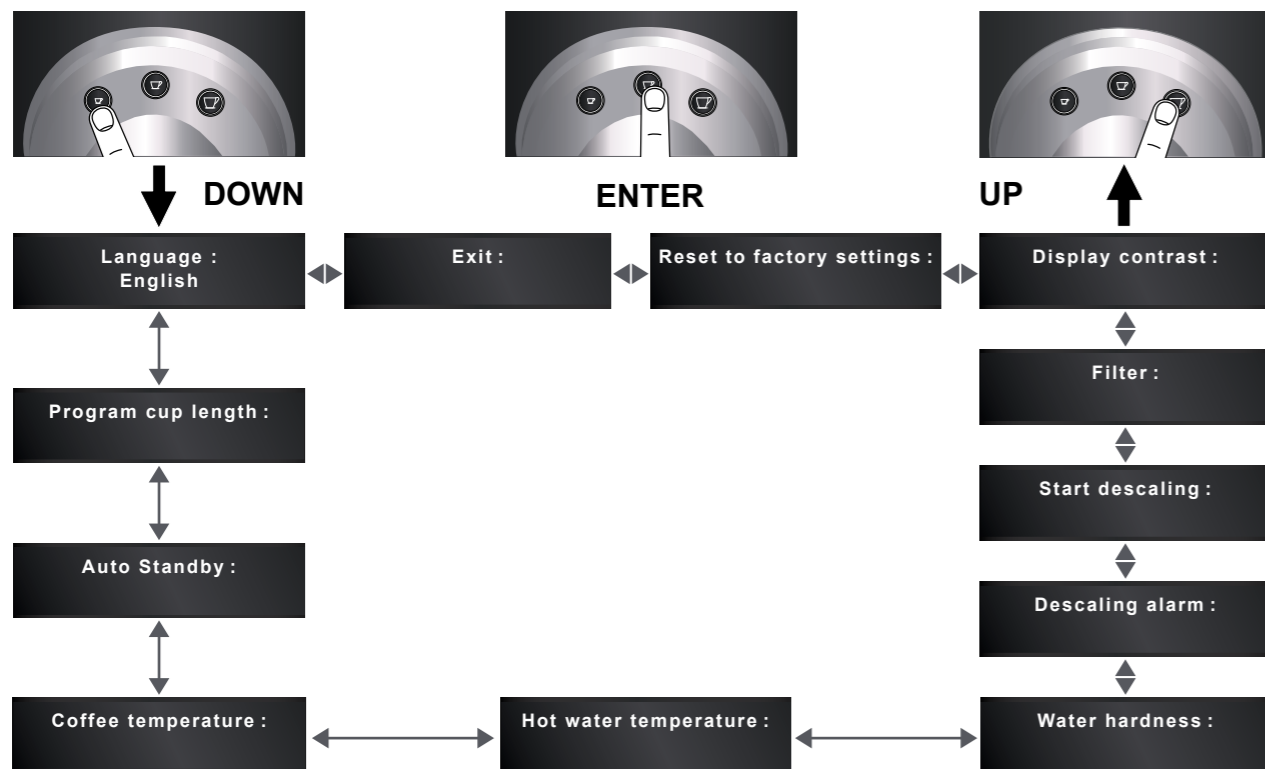
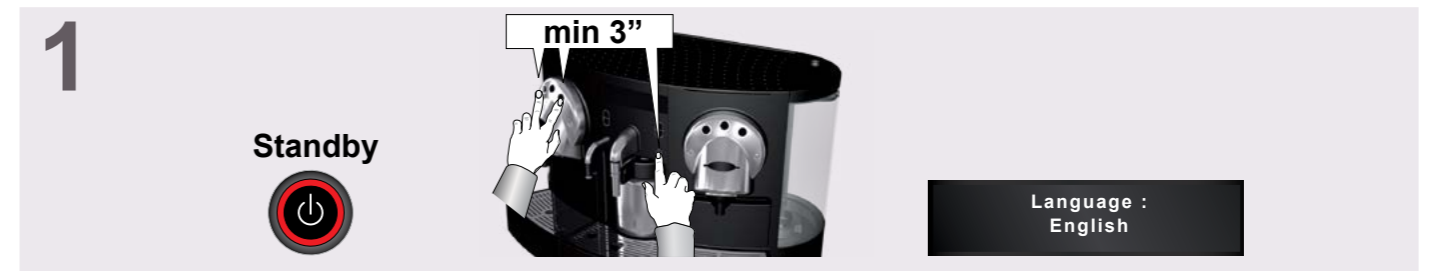
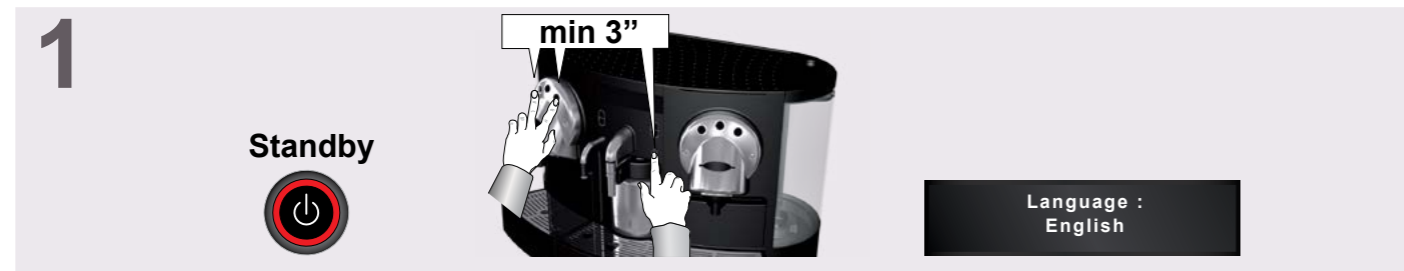
**HU** Beállítások menü - közvetlen vízcsatlakozás nélkül (részletek a 22-25 oldalon)  
**RO** Meniu setări mașină - fără conexiune directă la apă (explicații la pg. 22-25)  
**GR** Μενού ρυθμίσεων μηχανής - χωρίς απευθείας σύνδεση με παροχή νερού (σελ. 22-25)  
**TR** Makine ayarları menüsü -direkt su bağlantısı yoksa (açıklamalar s. 22-25)  
**CN** 机器设置菜单- 无外接水源 (详见第22-25页)  
**TW** 咖啡機設定- 無外接水源時 (請見22-25頁)  
**KR** 머신 설정 메뉴 - 직수 연결이 아닌 경우 (p 22-25 설명 참조)  
**MY** Menu penetapan mesin - tanpa sambungan sumber air (penerangan di ms. 22-25)  
**TH** เมนูการตั้งค่าเครื่อง - โดยไม่มีสายต่อน้ำหลัก (ดูคำอธิบายที่หน้า 22-25)  
**AR** قائمة إعدادات الماكينة - ببدون وصلة للماء المباشر (التفاصيل في الصفحة 22-25)

**EN** Machine settings menu - with direct water connection enabled by service provider (explanations on p. 22-25)  
**FR** Menu de réglages machine - avec connexion directe au réseau d'eau activée par le fournisseur de service (explications p. 22-25)  
**DE** Menü für Maschineneinstellungen - mit Festwasseranschluss aktiviert durch den Service-Techniker (Erklärungen auf S. 22-25)  
**IT** Menu impostazioni macchina - con connessione diretta alla rete idrica, abilitata dal fornitore del servizio (spiegazioni a pag. 22-25)  
**ES** Menú de configuración de la máquina con toma directa de agua habilitada por el proveedor de servicios (Instrucciones en págs. 22-25)  
**ES/LAT** Menú de configuración de la máquina con conexión de agua directa habilitada por el proveedor autorizado (Indicaciones en págs. 22-25)

**PT** Menu de configurações da máquina - ligação direta ao abastecimento de água possível com fornecedor de serviços (explicações nas pp. 22-25)  
**NL** Machine gebruikersmenu - met directe wateraansluiting aangesloten door service center (uitleg op pagina 22-25)  
**DA** Maskinindstillinger - med direkte vandtilslutning (forklaringer på s. 22-25)  
**SE** Maskininställningar meny - med direktvattenkoppling aktiveras av servicepersonal (förklaringar på sid. 22-25)  
**NO** Maskin innstillinger - med vanntilkobling gjort av tekniker (forklaringer på side 22-25)  
**FI** Laitteen asetukset - Laite suoravesiliitännässä. (Ohjeet sivulla 22-25)  
**RU** Меню настроек (для кофе-машин с прямым подключением воды) (стр. 22-25)

**PL** Ustawienia menu ekspresu - z bezpośrednim podłączeniem wody dostępnym przy udziale Serwisu Technicznego (informacje na str. 22-25)  
**CZ** Menu nastavení kávovaru - s připojením na vodu povoleným poskytovatelem služeb (postup na str. 22-25)  
**SI** Meni z nastavitvami naprave z neposrednim priključkom za vodo, ki ga je omogočil servis (pojasnila na str. 22-25)  
**BG** Меню за настройки на машината - с пряко свързване с воден източник активирано от доставчика на услуги (обяснения на стр. 22-25)  
**HU** Beállítások menü - szervizszolgáltató által beállított, közvetlen vízcsatlakozással (részletek a 22-25 oldalon)  
**RO** Meniu setări mașină - cu conexiune directă la apă, activată de către service-ul autorizat (explicații la pg. 22-25)

**GR** Μενού ρυθμίσεων μηχανής - με απευθείας σύνδεση με παροχή νερού, ενεργοποιημένη από τον πάροχο υπηρεσιών (σελ. 22-25)  
**TR** Makine ayarları menüsü - hizmet sağlayıcı tarafından etkin hale getirilen direkt su bağlantısı varsa (açıklamalar s.22-25)  
**CN** 机器设置菜单- 有外接水源 (详见第22-25页)  
**TW** 咖啡機設定- 外接水源時 (請見22-25頁)  
**KR** 머신 설정 메뉴 - 고객이 서비스 제공업체를 통해 직수 연결을 한 경우 (p 22-25 설명 참조)  
**MY** Menu penetapan mesin - dengan sambungan sumber air dibolehkan oleh pembekal perkhidmatan (penerangan di ms. 22-25)  
**TH** เมนูการตั้งค่าเครื่อง - ให้นำบริการเปิดใช้งานสายต่อน้ำหลักให้ (ดูคำอธิบายที่หน้า 22-25)  
**AR** قائمة إعدادات الماكينة - مع وصلة للماء المباشر من مزود الخدمة (التفاصيل في الصفحة 22-25)



<b>EN</b> Machine settings menu - explanations	<b>ES<sup>LAT</sup></b> Menú de configuración de la máquina - Indicaciones	<b>NO</b> Maskinnstillinger - forklaringer	<b>HU</b> Beállítások menü - részletek
<b>FR</b> Menu de réglages machine - consignes	<b>PT</b> Menu de configurações da máquina - explicações	<b>FI</b> Laitteen asetukset - Ohjeet	<b>RO</b> Explicații meniu setări mașină
<b>DE</b> Menü der Maschineneinstellungen - Erklärungen	<b>NL</b> Machine gebruikersmenu - uitleg	<b>RU</b> Меню настроек	<b>GR</b> Μενού Ρυθμίσεων μηχανής - επεξηγήσεις
<b>IT</b> Menu impostazioni macchina - spiegazioni	<b>DA</b> Maskinindstillinger - forklaringer	<b>PL</b> Ustawienia menu - informacje	<b>TR</b> Makine ayarları menüsü - açıklamalar
<b>ES</b> Menú de configuración de la máquina (instrucciones)	<b>SE</b> Maskininställningar meny - förklaringar	<b>CZ</b> Menu nastavení kávovaru - postup	<b>CN</b> 机器设置菜单-明细
		<b>SI</b> Meni z nastavitvami naprave - pojasnila	<b>TW</b> 咖啡機設定-步驟
		<b>BG</b> Меню за настройки на машина - обяснения	<b>KR</b> 머신 설정 메뉴 - 설명

<b>MY</b> Menu penetapan mesin - penerangan
<b>TH</b> เมนูการตั้งค่าเครื่อง - คำอธิบาย
<b>AR</b> قائمة إعدادات الماكينة - التفاصيل

**Language : English**

EN	Language: English/English International/...
FR	Langue: Anglais/Anglais international/...
DE	Sprache: Englisch/Englisch International/...
IT	Lingua: Inglese/Inglese internazionale
ES	Idioma: Inglés/Inglés internacional/...
ES <sup>LAT</sup>	Idioma: Inglés/Inglés Internacional/ ...
PT	Idioma: Inglês/Inglês Internacional/ ...
NL	Taal: Engels/internationaal Engels/ ...
DA	Sprog: Engelsk/Engelsk International/...
SE	Språk: Engelska/Engelska internationell/ ...
NO	Språk: Engelsk/Engelsk Internasjonal/...
FI	Kieli: englantí
RU	Язык: английский
PL	Język: Angielski...
CZ	Jazyk: angličtina/čeština mezinárodní/...
SI	Jezik: English/English International/...
BG	Език: Английски език/Международен английски/...
HU	Nyelv: Angol/Nemzetközi Angol/...
RO	Limbă: Engleză/ Engleză Internațională...
GR	Γλώσσα: English/English International/...
TR	Dil: İngilizce/Uluslararası İngilizce/...
CN	语言 : 英语
TW	語言: English/English International/...
KR	언어: 영어/국제 영어
MY	Bahasa: Inggeris/Inggeris Antarabangsa/...
TH	ภาษา: อังกฤษ/อังกฤษนานาชาติ/...
AR	اللغة: الانجليزية/الانجليزية الدولية

**Program cup length :**

EN	Program cup Length: OFF/ON
FR	Programmation volume tasse: désactivé/activé
DE	Tassenvolumenprogrammierung: AUS/EIN
IT	Programmazione volume tazza: ON/OFF
ES	Programación del tamaño de la taza: Encendido/Apagado
ES <sup>LAT</sup>	Preprogramar volúmenes de la taza: Encendido/Apagado
PT	Programar tamanho da chávena: OFF/ON (Desligar/Ligar)
NL	Programmatie koplengte
DA	Indstilling af kopstørrelse: OFF/ON
SE	Program koppstorlek : PÅ/AV
NO	Program kopplengde: AV/PÅ
FI	Kuprikoon ohjelmointi: Pois/Päällä
RU	Программирование объема чашки: ВКЛ/ВЫКЛ
PL	Programowanie ilości kawy: WYŁ./WŁ.
CZ	Programování objemu šálku: VYPNUTO/ZAPNUTO
SI	Programiraj dolžino skodelice: Izklop/vklop.
BG	Програмирайте обема на чашата: ИЗКЛ/ВКЛ
HU	Mennyiség-programozás: BE/KI
RO	Programare dimensi. ceașcă: OPRIT/PORNIT
GR	Προγραμματισμός μήκους φλιτζανιού: OFF/ON
TR	Fincan boyutu programlama: KAPALI/AÇIK
CN	设定杯量 : 关/开
TW	杯量設定 : 關閉/打開
KR	커피 추출량 설정 : OFF/ON
MY	Program Ukuran cawan: MATIKAN/HIDUP
TH	ตั้งโปรแกรมระดับน้ำ : ปิด/เปิด
AR	برمجة حجم الكوب: تشغيل/إيقاف

**Auto Standby :**

EN	Auto standby: 30min/1h/2h/12h
FR	Veille automatique: 30min/1h/2h/12h
DE	Auto Standby: 30min/1h/2h/12h
IT	Stanby automatico: 30min/1h/2h/12h
ES	Modo de espera automático: 30 min/1 h/2 h/12 h
ES <sup>LAT</sup>	Auto Standby: 30min/1h/2h/12h
PT	Modo de espera automático: 30min/1h/2h/12h
NL	Auto stand-by: 30min/1u/2u/12u
DA	Auto Standby: 30min/1 time/2 timer/12 timer
SE	Auto Standby: 30 min/1h/2h/12h
NO	Auto Hvilemodus: 30 min/1 time/2 timer/12 timer
FI	Menee virransäätötilaan: 30min/1h/2h/12h
RU	Автоматическое отключение: 30мин/1ч/2ч/12ч
PL	Tryb czuwania po: 30min/1h/2h/12h
CZ	Automatický pohotovostní režim: 30min/1h/2h/12h
SI	Samodejna pripravljenost: 30 min/1 h/2 h/12 h
BG	Автоматичен режим на изчакване: 30мин/1 ч./2 ч./12 ч.
HU	Automata energiatakarékos mód: 30p/1ó/2ó/12ó
RO	Intrare automată în stand-by: 30min/1h/2h/12h
GR	Αυτόματη ενεργοποίηση λειτουργίας standby: 30min/1h/2h/12h
TR	Otomatik Bekleme: 30 dak/1S/2S/12S
CN	自动待机 : 30分钟/1小时/2小时/12小时
TW	自動關機設定: 30分/1小時/2小時/12小時
KR	자동 절전 모드: 30분/1시간/2시간/12시간
MY	Auto sjap Sedia: 30min/1j/2j/12j
TH	สแตนด์บายอัตโนมัติ: 30 นาที/1 ชม./2 ชม./12 ชม.
AR	وضعية الاستعداد تلقائية: 30 دقيقة/ساعة/ساعتين/12 ساعة

**Coffee temperature :**

EN	Coffee temperature: Low/Optimum/High
FR	Température café: Basse/Optimale/Haute
DE	Kaffeetemperatur: Niedrig/Optimal/Hoch
IT	Temperatura caffè: Bassa/Ottimale/Alta
ES	Temperatura del café: baja/óptima/alta
ES <sup>LAT</sup>	Temperatura del café: baja/óptima/alta
PT	Temperatura do café: Baixa/Óptima/Alta
NL	Koffietemperatuur: laag/optimaal/hoog
DA	Kaffetemperatur: lav/optimal/høj
SE	Kaffetemperatur : Låg/Optimal/Hög
NO	Kaffe temperatur: Lav/Optimal/Høy
FI	Kahvin lämpötila: Alhainen/Normaali/Korkea
RU	Температура кофе: низкая, оптимальная, высокая
PL	Temperatura kawy: Niska/Optymalna/Wysoka
CZ	Teplota kávy: Nizká/Optimální/Vysoká
SI	Temperatura kave: Nizka/Optimalna/Visoka
BG	Температура на кафето: Ниска/Оптимална/Висока
HU	Káv hőfoka: Alacsony/Optimális/Magas
RO	Temperatură cafea: Scăzută/Optimă/Ridicată
GR	Θερμοκρασία καφέ: Χαμηλή/Ιδανική/Υψηλή
TR	Kahve sıcaklığı: Düşük/En Uygun/Yüksek
CN	咖啡温度 : 低/最佳/高
TW	咖啡溫度: 較低/最佳/較高
KR	커피 온도: 낮음/최적/높음
MY	Suhu kopi: Rendah/Optimum/Tinggi
TH	อุณหภูมิกาแฟ: ต่ำ/เหมาะสม/สูง
AR	درجة حرارة القهوة: منخفضة/متوسطة/مرتفعة

**Hot water temperature :**

EN	Hot water temperature: Low/Optimum/High
FR	Température eau chaude: Basse/Optimale/Haute
DE	Heisswassertemperatur: Niedrig/Optimal/Hoch
IT	Temperatura acqua calda: Bassa/Ottimale/Alta
ES	Temperatura del agua caliente: baja/óptima/alta
ES <sup>LAT</sup>	Temperatura del agua: baja/óptima/Alta
PT	Temperatura da água quente: Baixa/Óptima /Alta
NL	Heetwater temperatuur: laag/optimaal/hoog
DA	Temperatur på varmt vand: Lav/Optimal/Høj
SE	Hett vattentemperatur: Låg/Optimal/Hög
NO	Varmtvann temperatur: Lav/Optimal/Høy
FI	Kuuman veden lämpötila: Alhainen/Normaali/Korkea
RU	Температура горячей воды: низкая, оптимальная, высокая
PL	Temperatura gorącej wody: Niska/Optymalna/Wysoka
CZ	Teplota horké vody: Nizká/Optimální/Vysoká
SI	Temperatura vroče vode: Nizka/Optimalna/visoka
BG	Температура на горещата вода: Ниска/Оптимална/Висока
HU	Forró víz hőfoka: Alacsony/Optimális/Magas
RO	Temperatură apă fierbinte: Scăzută/Optimă/Ridicată
GR	Θερμοκρασία ζεστού νερού: Χαμηλή/Ιδανική/Υψηλή
TR	Sıcak su sıcaklığı: Düşük/En Uygun/Yüksek
CN	热水温度 : 低/最佳/高
TW	熱水溫度: 較低/最佳/較高
KR	온수 온도 : 낮음/최적/높음
MY	Suhu air panas: Rendah/Optimum/Tinggi
TH	อุณหภูมิน้ำร้อน: ต่ำ/เหมาะสม/สูง
AR	درجة حرارة الماء الساخن: منخفضة/متوسطة/مرتفعة جداً

**Water hardness :**

EN	Water hardness: Soft/Medium/Hard/Very Hard
FR	Dureté d'eau: Douce/Moyenne/Dure/Très Dure
DE	Wasserhärte: Weich/Mittel/Hart/Sehr Hart
IT	Durezza dell'acqua: Dolce/Media/Dura/Molto Dura
ES	Dureza del agua: baja/media/alta/muy alta
ES <sup>LAT</sup>	Dureza del agua: ligera/media/dura/muy dura
PT	Dureza da água: Macia/Média/Dura/Muito Dura
NL	Waterhardheid: zacht/medium/hard/zeer hard
DA	Temperatur på varmt vand: Lav/Optimal/Høj
SE	Vattenhårdhet : Mjuk/Medium/Hårt/Väldigt hårt
NO	Hardhet vann: Bløtt/Medium/Hardt/Veldig hardt
FI	Veden kovuus: Pehmeä/Keskikova/Kova/Erittäin Kova
RU	Жесткость воды: мягкая, средней жесткости, жесткая, очень жесткая
PL	Twardość wody: Miękka/Średnia/Twarda/Bardzo twarda
CZ	Tvrdość vody: Měkká/Střední/Tvrdá/Velmi tvrdá
SI	Trdota vode: Mehka/Srednja/Trda/Zelo trda
BG	Твърдост на водата: Мека/Средна/Твърда/Много твърда
HU	Vízkeménység: Lágy/Közepes/Kemény/Nagyon Kemény
RO	Duritate apă: Redusă/Medie/Crescută/Foarte dură
GR	Σκληρότητα νερού: Μαλακό/Μεσαίο/Σκληρό/Πολύ σκληρό
TR	Su sertliği: Yumuşak/Orta/Sert/Çok Sert
CN	水硬度 : 软/中等/硬/非常硬
TW	水質硬度 : 軟水/適中/硬水/超硬水
KR	물의 경도: 연수/중수/경수/심한 경수
MY	Keliatan air: Lembut/Sederhana/Liat/Sangat Liat
TH	ความกระด้างของน้ำ: อ่อน/ปานกลาง/กระด้าง/กระด้างมาก
AR	عسر الماء: قليل/متوسط/مرتفع/مرتفع جداً



**Descaling alarm :**

EN Descaling Alarm: ON/OFF  
 FR Alerte détartrage: MARCHE/ARRÊT  
 DE Entkalkungsalarm: EIN/AUS  
 IT Allerta decalcificazione: ON/OFF  
 ES Aviso de descalcificación: Encendido/ Apagado  
 ES<sup>LAT</sup> Alarma de descalcificación: Encendido/ Apagado  
 PT Alarme de descalcificação: ON/OFF (Ligar/Desligar)  
 NL Ontkalkingssignaal: AAN/UIT  
 DA Afkalkningsalarm: ON/OFF  
 SE Avkalkningsalarm: PÅ/AV  
 NO Avkalking alarm: AV/PÅ  
 FI Ilmoitus kalkinpoiston tarpeesta: Päällä/Pois  
 RU Сообщение о необходимости очистки от накипи: ВКЛ/ВЫКЛ  
 PL Sygnalizacja odkamieniania: WŁ./WYŁ.  
 CZ Signalizace odvápnění: ZAPNUTO/VYPNUTO  
 SI Opozorilo za odstranjevanje vodnega kamna: Vklp/izklop  
 BG Аларма за котлен камък: ВКЛ/ИЗКЛ  
 HU Vízkömentesítési figyelmeztetés: BE/KI  
 RO Alarmă decalcifiere: PORNIT/OPRIT  
 GR Ένδειξη αφάλατωσης: ON/OFF  
 TR Kireç çözme Uyarısı: AÇIK/KAPALI  
 CN 除垢提醒: 开/关  
 TW 除垢提醒: 打開/關閉  
 KR 디스케일링 알람: ON/OFF  
 MY Penggera Penyahkerakan: HIDUPKAN/MATIKAN  
 TH เตือนเพื่อชะล้างคราบ: เปิด/ปิด  
 AR منه إزالة الترسبات: تشغيل/إيقاف

**Start descaling :**

EN Start descaling: YES/NO  
 FR Démarrer détartrage: OUI/NON  
 DE Entkalkung starten: JA/NEIN  
 IT Avvio decalcificazione: SI/NO  
 ES Iniciar la descalcificación: Sí/No  
 ES<sup>LAT</sup> Comenzar descalcificación: Si/No  
 PT Iniciar a Descalcificação: SIM/NÃO  
 NL Start ontkalking: JA/NEE  
 DA Start afkalkningen: JA/NEJ  
 SE Börja avkalkningen: JA/NEJ  
 NO Start avkalking: JA/NEI  
 FI Aloita kalkinpoisto: Kyllä/Ei  
 RU Начать процесс удаления накипи: ДА/НЕТ  
 PL Rozpocznij odkamienianie: TAK/NIE  
 CZ Spustit odvápnění: ANO/NE  
 SI Začnite odstranjevanje vodnega kamna: Da/Ne  
 BG Стартирайте отстраняването на котления камък: ДА/НЕ  
 HU Vízkömentesítés indítása: IGEN/NEM  
 RO Începere decalcifiere: DA/NU  
 GR Εκκίνηση αφάλατωσης: YES/NO  
 TR Kireç çözme işlemini başlatın: EVET/HAYIR  
 CN 开始除垢: 是/否  
 TW 開始除垢: 確認/否  
 KR 디스케일링 시작: YES/NO  
 MY Mulakan penyahkerakan: YA/TIDAK  
 TH เริ่มทำการชะล้างคราบ: ใช่/ไม่  
 AR البدء بإزالة الترسبات: نعم/لا

**Filter :**

EN Filter: OFF/ON/Change filter/Exit  
 FR Filtre: ARRÊT/MARCHE/Changer filtre/ Sortie  
 DE Filter: AUS/EIN/Filter tauschen/Beenden  
 IT Filtro: OFF/ON/Cambio Filtro/Esce  
 ES Filtro: Activado/Desactivado/ Cambiar filtro/Salir  
 ES<sup>LAT</sup> Filtros: NO/SI/Cambiar filtros/Salir  
 PT Filtro: OFF/ON/Mudar o filtro/Sair  
 NL Filter: UIT/AAN/Vervang filter/ Beëindigen  
 DA Filter: OFF/ON/Skift filter/Exit  
 SE Filter: AV/PÅ/Bytt filter/Ut av meny  
 NO Filter: AV/PÅ/Bytt filter/Ut av meny  
 FI Suodatin: Pois/Päällä/Vaihda suodatin/ Exit  
 RU Фильтр: ВЫКЛ/ВКЛ/Замена фильтра/ Выход  
 PL Filtr: WYŁ./WŁ./Wymień filtr/Wyjście  
 CZ Filtr: VYPNUTO/ZAPNUTO/Vyměnit filtr/Odejít  
 SI Filter: Izklop/Vklop/Zamenjaj filter/Izhod  
 BG Филтър: ИЗКЛ/ВКЛ/Сменете филтъра/Изход  
 HU Filter: KI/BE/Filter cseréje/Kilépés  
 RO Filtrare: OPRIT/PORNIT/ Schimbă filtru/Ieșire  
 GR Φίλτρο: OFF/ON/Αλλαγή φίλτρου/Εξοδος  
 TR Filtre: KAPALI/AÇIK/Filtreyi değiştirin/ Çıkış  
 CN 未安装/已安装/更换/退出  
 TW 濾心: 未安裝/已安裝/更換濾心/退出  
 KR 정수 필터: OFF/ON/정수 필터 교환/나가기  
 MY Penapis: MATIKAN/HIDUPKAN/Tukar penapis/Keluar  
 TH ที่กรอง: ปิด/เปิด/เปลี่ยนที่กรอง/ออก  
 AR الفلتر: تشغيل/إيقاف/تغيير الفلتر/خروج

**Display contrast :**

EN Display contrast: 1/2/.../10  
 FR Contraste affichage: 1/2/.../10  
 DE Display Kontrast: 1/2/.../10  
 IT Contrasto display: 1/2/.../10  
 ES Contraste de la pantalla: 1/2/.../10  
 ES<sup>LAT</sup> Contraste de pantalla: 1/2/.../10  
 PT Contraste do visor: 1/2/.../10  
 NL Contrast van de display: 1/2/.../10  
 DA Display kontrast: 1/2/.../10  
 SE Display kontrast: 1/2/.../10  
 NO Skjerm kontrast: 1/2/.../10  
 FI Näytön kontrasti: 1/2/.../10  
 RU Яркость экрана: 1/2/.../10  
 PL Kontrast wyświetlacza: 1/2/.../10  
 CZ Kontrast displeje: 1/2/.../10  
 SI Kontrast prikazovalnika: 1/2/.../10  
 BG Контраст на дисплея: 1/2/.../10  
 HU Kijelző kontraszt: 1/2/.../10  
 RO Contrast display: 1/2/.../10  
 GR Αντίθεση οθόνης: 1/2/.../10  
 TR Kontrastı görüntüleyin: 1/2/.../10  
 CN 显示器对比度: 1/2/.../10  
 TW 顯示對比: 1/2/.../10  
 KR 디스플레이 대비: 1/2/.../10  
 MY Kontras paparan: 1/2/.../10  
 TH ความคมชัดของจอแสดงผล: 1/2/.../10  
 AR تباين الشاشة: 1/2/.../10

**Reset to factory settings :**

EN Reset to factory settings: YES/NO  
 FR Retour aux réglages usine: OUI/NON  
 DE Wiederherstellen der Werkseinstellungen: JA/NEIN  
 IT Reset alle impostazioni di fabbrica: SI/NO  
 ES Restablecer la configuración de fábrica: Sí/NO  
 ES<sup>LAT</sup> Regresar a valores de fábrica: Si/No  
 PT Repor as definições de origem: SIM/NÃO  
 NL Terug naar fabrieksinstellingen: JA/NEE  
 DA Gendan fabriksindstillinger: JA/NEJ  
 SE Återställ till fabriksinställningar: JA/NEJ  
 NO Tilbakestill til fabrikkinnstillinger: JA/NEI  
 FI Palauta tehdasasetukset: Kyllä/Ei  
 RU Возврат к заводским настройкам: ДА/НЕТ  
 PL Przywróć ustawienia fabryczne: TAK/NIE  
 CZ Obnovit výrobní nastavení: ANO/NE  
 SI Ponastavi tovarniške nastavitve: Da/Ne  
 BG Нулиране до фабричните настройки: ДА/НЕ  
 HU Gyári értékek visszaállítás: IGEN/NEM  
 RO Revenire la setările din fabrică: DA/NU  
 GR Διαγραφή εργοστασιακών ρυθμίσεων: YES/NO  
 TR Fabrika ayarlarına dönüş: EVET/HAYIR  
 CN 恢复出厂设置: 是/否  
 TW 回復原廠設定: 確認/否  
 KR 공장 출하 설정으로 초기화: YES/NO  
 MY Set semula ke penetapan kilang: YA/ TIDAK  
 TH ตั้งค่าเครื่องใหม่เป็นค่าโรงงาน: ใช่/ไม่  
 AR إعادة ضبط المصنع: نعم/لا

**Exit :**

EN Exit  
 FR Sortie  
 DE Beenden  
 IT Esce  
 ES Salir  
 ES<sup>LAT</sup> Salir  
 PT Sair  
 NL Beëindigen  
 DA Exit  
 SE Avsluta  
 NO Ut av meny  
 FI Exit  
 RU Выход  
 PL Wyjście  
 CZ Odejít  
 SI Izhod  
 BG Изход  
 HU Kilépés  
 RO Ieșire  
 GR Εξοδος  
 TR Çıkış  
 CN 退出  
 TW 退出  
 KR 나가기  
 MY Keluar  
 TH ออก  
 AR خروج



**EN** Removal of water tanks - with direct water connection  
**FR** Ôter les réservoirs d'eau - avec connexion à l'eau courante  
**DE** Wassertanks abnehmen - bei direktem Anschluss an das Wasserleitungsnetz  
**IT** Rimozione dei serbatoi per l'acqua - con collegamento diretto alla rete idrica  
**ES** Extracción de los depósitos de agua (con toma directa de agua)  
**ESLAT** Remover los tanques de agua con conexión de agua directa  
**PT** Remoção dos depósitos de água - com ligação direta ao abastecimento de água  
**NL** Verwijderen van watertanks - met directe wateraansluiting

**DA** Aftagning af vandtanke - med direkte vandtilslutning  
**SE** Borttagning av vattentankar - med direktvattenanslutning  
**NO** Fjerne vanntanker - med vanntilkobling  
**FI** Vesisäiliön irrottaminen - Suoravesiliitäntä  
**RU** Извлечение резервуара для воды (с прямым подключением воды)  
**PL** Usuwanie zbiorników wody - z bezpośrednim podłączeniem wody  
**CZ** Vyjmutí nádob na vodu - s připojením na vodu  
**SI** Odstranjevanje posod za vodo - z neposrednim priključkom za vodo

**BG** Отстраняване на контейнера за вода - с пряко свързване с воден източник  
**HU** A víztartály eltávolítása - közvetlen vízcsatlakozás esetén  
**RO** Scoatere recipiente apă - cu conexiune directă la rețea  
**GR** Αφαίρεση δεξαμενών νερού - με απευθείας σύνδεση με παροχή νερού  
**TR** Su haznesinin çıkartılması - direkt su bağlantısı varsa  
**CN** 移除水箱-已连接外接水源  
**TW** 移除水箱-外接水源時  
**KR** 물통 제거하기 - 직수 연결인 경우  
**MY** Pengalihan tangki air - dengan sambungan sumber air  
**TH** การถอดถังน้ำ - โดยมีสายต่อ น้ำหลัก

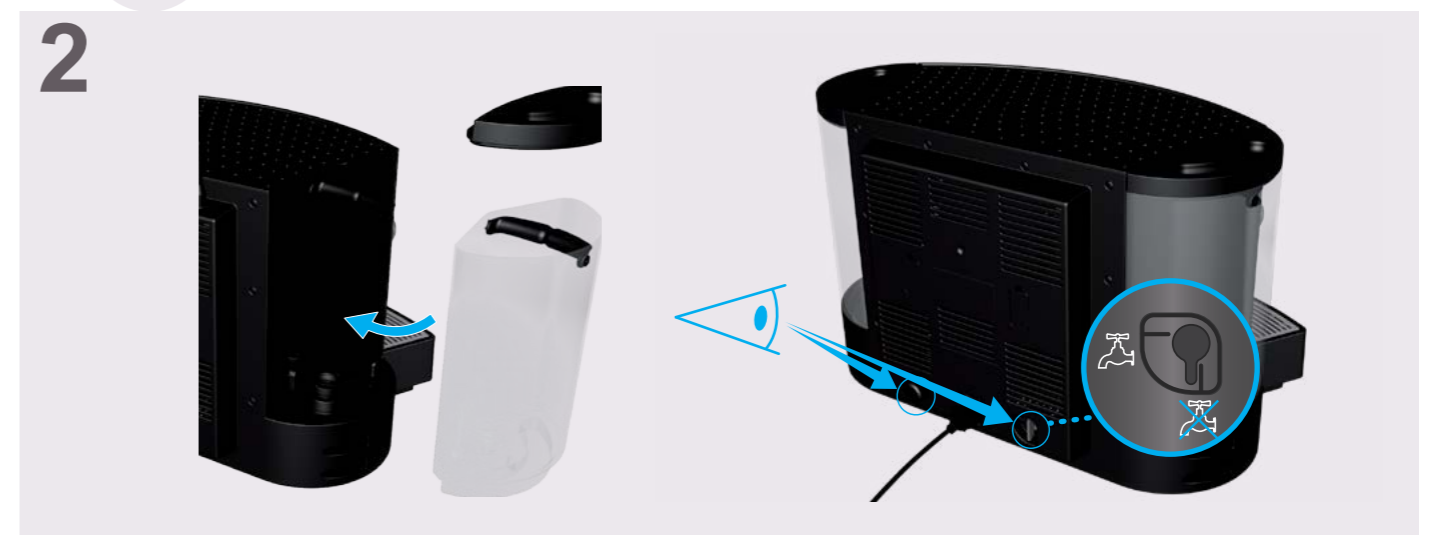
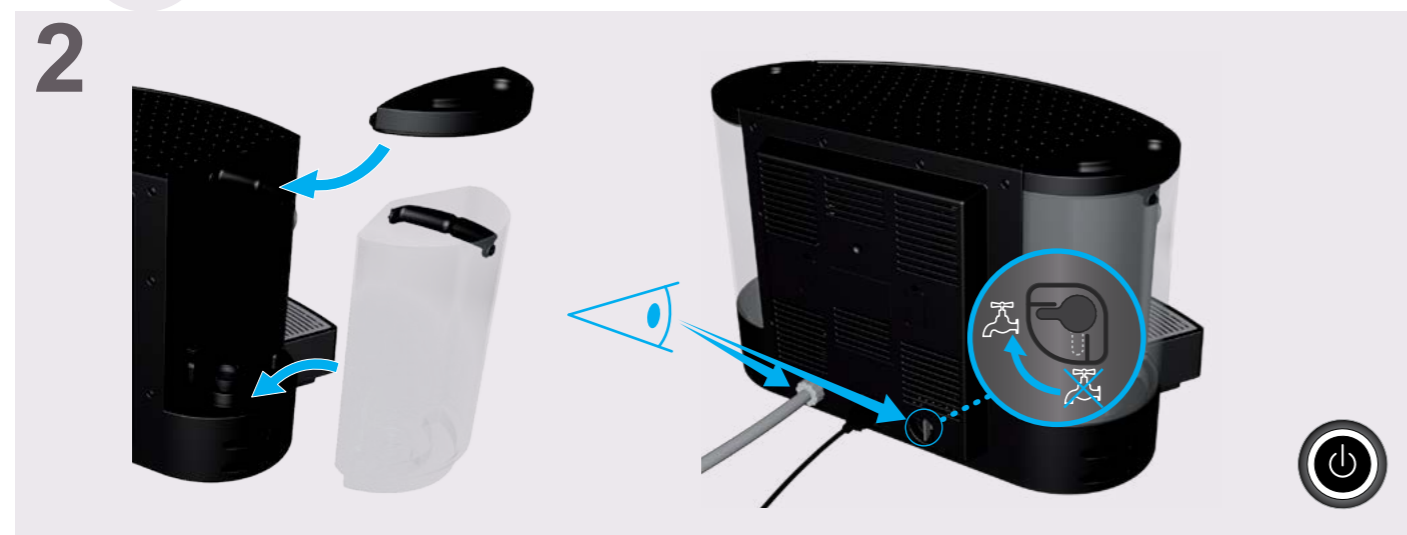
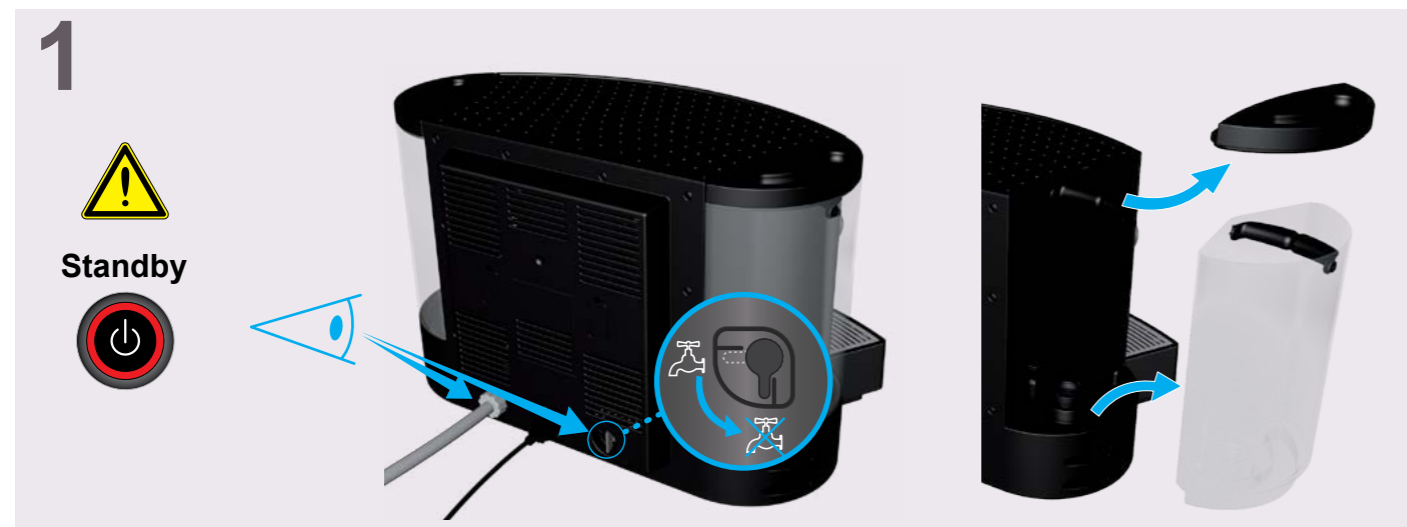
**AR** فك خزانات الماء - مع وصلة الماء المباشر

**EN** Removal of water tanks - without direct water connection  
**FR** Ôter les réservoirs d'eau - sans connexion à l'eau courante  
**DE** Wassertanks abnehmen - ohne Anschluss an das Wasserleitungsnetz  
**IT** Rimozione dei serbatoi per l'acqua - senza collegamento diretto alla rete idrica  
**ES** Extracción de los depósitos de agua (sin toma directa de agua)  
**ESLAT** Remover los tanques de agua sin conexión de agua directa  
**PT** Remoção dos depósitos de água - sem ligação direta ao abastecimento de água

**NL** Verwijderen van watertanks - zonder directe wateraansluiting  
**DA** Aftagning af vandtanke - uden direkte vandtilslutning  
**SE** Borttagning av vattentankar - utan direktvattenanslutning  
**NO** Fjerne vanntanker - uten vanntilkobling  
**FI** Vesisäiliön irrottaminen - ilman suoravesiliitäntää  
**RU** Извлечение резервуара для воды (без прямого подключения воды)  
**PL** Usuwanie zbiorników wody - bez bezpośredniego podłączenia wody  
**CZ** Vyjmutí nádob na vodu - bez připojení na vodu  
**SI** Odstranjevanje posod za vodo - brez neposrednega priključka za vodo

**BG** Отстраняване на контейнера за вода - без пряко свързване с воден източник  
**HU** A víztartály eltávolítása - közvetlen vízcsatlakozás nélkül  
**RO** Scoatere recipiente apă - fără conexiune directă la rețea  
**GR** Αφαίρεση δεξαμενών νερού - χωρίς απευθείας σύνδεση με παροχή νερού  
**TR** Su haznesinin çıkartılması - direkt su bağlantısı yoksa  
**CN** 移除水箱-无外接水源  
**TW** 移除水箱-無外接水源時  
**KR** 물통 제거하기 - 직수 연결이 아닌 경우  
**MY** Pengalihan tangki air - tanpa sambungan sumber air

**TH** การถอดถังน้ำ - โดยไม่มีสายต่อ น้ำหลัก  
**AR** فك خزانات الماء - بدون وصلة الماء المباشر



**EN** Daily cleaning - with direct water connection  
**FR** Entretien quotidien - avec connexion directe à l'eau  
**DE** Tägliche Reinigung - bei direktem Anschluss an das Wasserleitungsnetz  
**IT** Pulizia giornaliera - con collegamento diretto alla rete idrica  
**ES** Limpieza diaria (con toma directa de agua)  
**ES, LAT** Limpieza diaria - con conexión de agua directa  
**PT** Limpeza diária - com ligação direta ao abastecimento de água  
**NL** Dagelijkse reiniging - met directe wateraansluiting  
**DA** Daglig rengøring - med direkte vandtilslutning

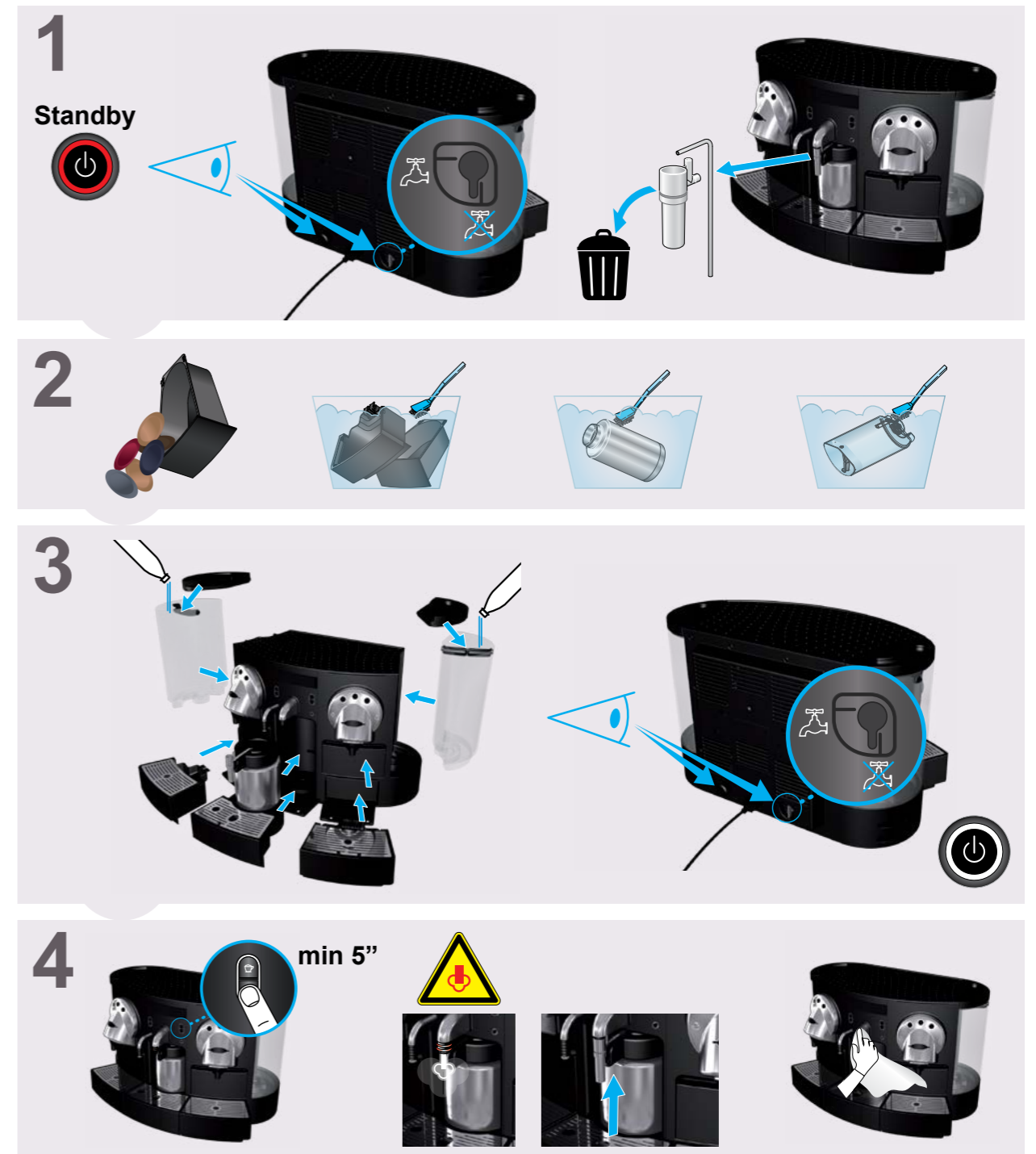
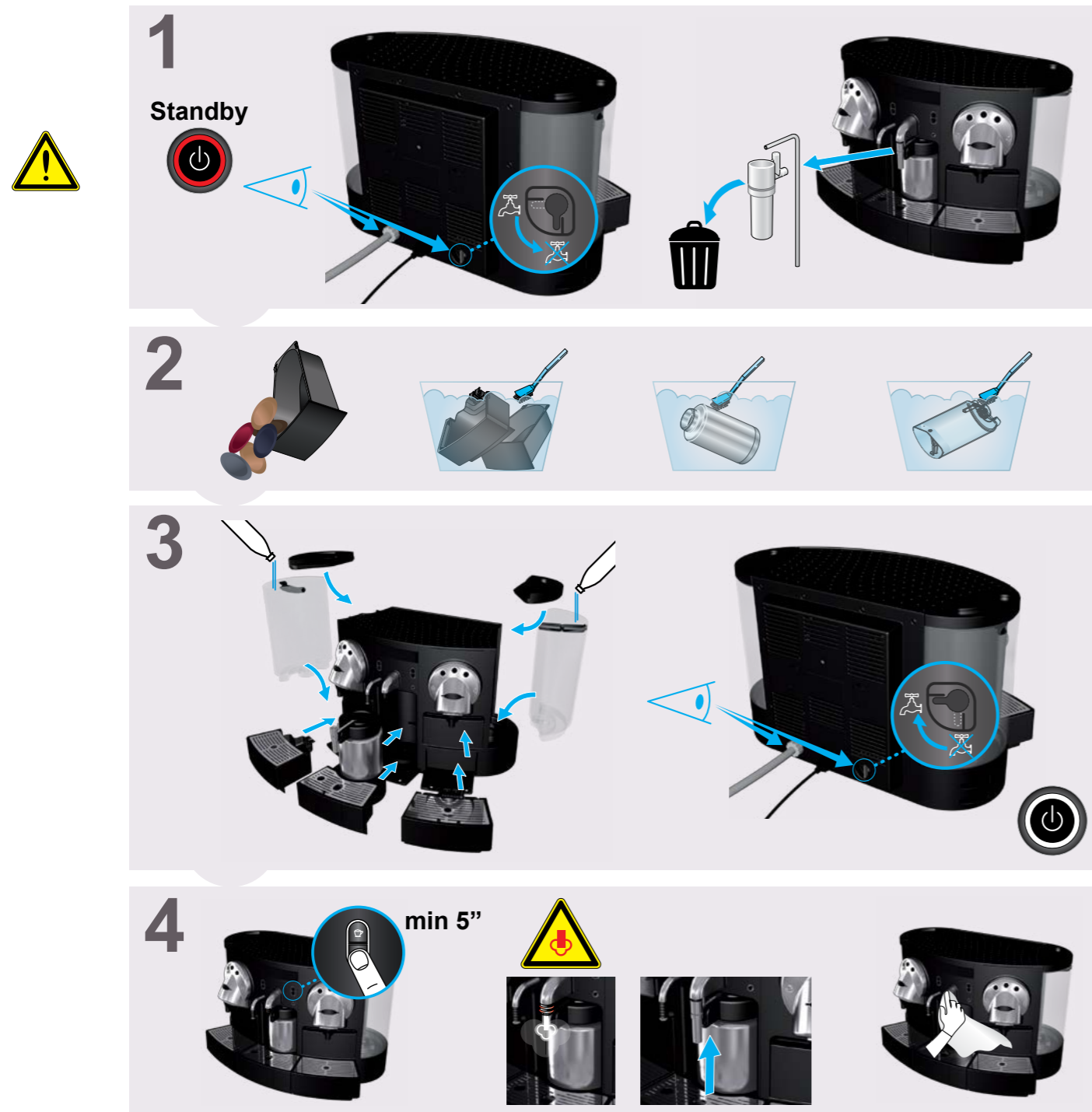
**SE** Daglig rengöring - med direktvattenanslutning  
**NO** Daglig rengjøring - med vanntilkobling  
**FI** Päivittäinen puhdistus - Suoravesiliitäntää  
**RU** Ежедневная очистка (с прямым подключением воды)  
**PL** Codzienne czyszczenie - z bezpośrednim podłączeniem wody  
**CZ** Každodenní čištění - s připojením na vodu  
**SI** Vsakodnevno čiščenje - z neposrednim priključkom za vodo  
**BG** Ежедневно почистване - с пряко свързване с воден източник

**HU** Napi tisztítás - közvetlen vízcsatlakozás esetén  
**RO** Curățarea zilnică - cu conexiune directă la rețeaua de apă  
**GR** Ημερήσιος καθαρισμός - με απευθείας σύνδεση με παροχή νερού  
**TR** Günlük temizlik - direkt su bağlantısı varsa  
**CN** 日常清洗 - 已连接外接水源  
**TW** 日常清潔 - 外接水源時  
**KR** 일상적인 청소 - 직수 연결인 경우  
**MY** Pembersihan harian - dengan sambungan sumber air  
**TH** การทำความสะอาดประจำวัน - โดยมีสายต่อน้ำหลัก  
**AR** التنظيف اليومي - مع وصلة الماء المباشر

**EN** Daily cleaning - without direct water connection  
**FR** Entretien quotidien - sans connexion directe à l'eau  
**DE** Tägliche Reinigung - ohne Anschluss an das Wasserleitungsnetz  
**IT** Pulizia giornaliera - senza collegamento diretto alla rete idrica  
**ES** Limpieza diaria (sin toma directa de agua)  
**ES, LAT** Limpieza diaria - sin conexión de agua directa  
**PT** Limpeza diária - sem ligação direta ao abastecimento de água  
**NL** Dagelijkse reiniging - zonder directe wateraansluiting  
**DA** Daglig rengøring - uden direkte vandtilslutning

**SE** Daglig rengöring - utan direktvattenanslutning  
**NO** Daglig rengjøring - uten vanntilkobling  
**FI** Päivittäinen puhdistus - Ilman suoravesiliitäntää  
**RU** Ежедневная очистка (без прямого подключения воды)  
**PL** Codzienne czyszczenie - bez bezpośredniego podłączenia wody  
**CZ** Každodenní čištění - bez připojení na vodu  
**SI** Vsakodnevno čiščenje - brez neposrednega priključka za vodo  
**BG** Ежедневно почистване - без пряко свързване с воден източник

**HU** Napi tisztítás - közvetlen vízcsatlakozás nélkül  
**RO** Curățarea zilnică - fără conexiune directă la rețeaua de apă  
**GR** Ημερήσιος καθαρισμός - χωρίς απευθείας σύνδεση με παροχή νερού  
**TR** Günlük temizlik - direkt su bağlantısı yoksa  
**CN** 日常清洗 - 未连接外接水源  
**TW** 日常清潔 - 無外接水源時  
**KR** 일상적인 청소 - 직수 연결이 아닌 경우  
**MY** Pembersihan harian - tanpa sambungan sumber air  
**TH** การทำความสะอาดประจำวัน - โดยไม่มีสายต่อน้ำหลัก  
**AR** التنظيف اليومي - بدون وصلة الماء المباشر



**EN** Programming cup length  
**FR** Programmation de la grandeur de tasse  
**DE** Tassen volumen programmieren  
**IT** Programmazione volume tazza  
**ES** Programación del tamaño de la taza  
**ES/LAT** Programando el volumen de taza

**PT** Programar o tamanho da chávena  
**NL** Kopplengte programmeren  
**DA** Programering af kopstørrelse  
**SE** Programmera koppstorlek  
**NO** Programmere kopplengde  
**FI** Kuppikoon ohjelmointi  
**RU** Программирование объема чашки  
**PL** Programowanie ilości kawy

**CZ** Programování objemu šálku  
**SI** Programiranje dolžine skodelice  
**BG** Програмирайте обема на чашата  
**HU** Kávémennyiség programozása  
**RO** Programare dimensi. ceașcă  
**GR** Προγραμματισμός μήκους φλιτζανιού  
**TR** Fincan boyutu programlama

**CN** 设定杯量  
**TW** 調整杯量設定  
**KR** 추출량 프로그램 하기  
**MY** Pengaturcaraan ukuran cawan  
**TH** การตั้งโปรแกรมระดับน้ำ  
**AR** برمجة حجم الكوب

**EN** Descaling (▲ Remove filters)  
**FR** Détartrage (▲ Retirez les filtres)  
**DE** Entkalkung (▲ Filter entfernen)  
**IT** Decalcificazione (▲ Rimuovere i filtri)  
**ES** Descalcificación (▲ Extraiga los filtros)  
**ES/LAT** Descalsificar (▲ Remover filtros)  
**PT** Descalcificação (▲ Remova os filtros)

**NL** Ontkalken (▲ Verwijder filters)  
**DA** Afkalkning (▲ Skift filter)  
**SE** Avkalkning (▲ Ta bort filter)  
**NO** Avkalkning (▲ Ta av filter)  
**FI** Kalkinpoisto (▲ Poista mahdolliset/vedensuodattimet)  
**RU** Удаление накипи (▲ Снимите фильтры)  
**PL** Odkamienianie (▲ Usuń filtry)  
**CZ** Odvápňení (▲ Napiňte odvápňovačem)

**SI** Odstranjevanje vodnega kamna (▲ Odstranite filtre)  
**BG** Отстраняване на котлен камък (▲ Отстранете филтрите)  
**HU** Vízkömentesítés (▲ Vegye ki a filtereket)  
**RO** Decalcifiere (▲ Scoateți filtrele)  
**GR** Αφαλάτωση (▲ Αφαιρέστε τα φίλτρα)

**TR** Kireç çözme işlemi (▲ Filtreleri çıkarın)  
**CN** 除垢 (▲ 移除过滤器)  
**TW** 除鈣 (▲ 移除濾心)  
**KR** 디스케일링 (▲ 정수 필터를 제거하십시오)  
**MY** Penyahkerakan (▲ Alih keluar penapis)  
**TH** กำล้างตะกอน (▲ ถอดที่กรอง)  
**AR** إزالة الترسبات (إزالة الغلي)  
**AR** إزالة الترسبات (إزالة الغلي)

**1** EN Check in the machine settings menu (see page 20) that the "program cup length" setting is activated (ON).  
**FR** Contrôlez dans le menu de réglages machine (cf. page 20) si le paramètre „Programmation volume tasse“ est activé.  
**DE** Im Menü der Maschineneinstellungen (siehe Seite 20) sicherstellen, dass die Tassen volumenprogrammierung aktiviert ist (EIN).  
**IT** Verificare nel menu impostazioni macchina (vedi pag.20) che il programma volume tazza sia attivato (ON).  
**ES** Compruebe en el menú de configuración de la máquina (véase página 20) que la opción "programación del tamaño de la taza" está activada (Encendido).  
**ES/LAT** Compruebe en el menú de ajustes de la máquina (ver página 20) que el ajuste "programación de volumen de taza" este activado (encendido).  
**PT** Verifique no menu de configurações da máquina (ver página 20) se a opção "programar tamanho da chávena" está ativada (ON).  
**NL** Ga in het machine usermenu (zie pagina 20) of de setting „kopplengte programmeren“ is geactiveerd (AAN).  
**DA** I menuen „maskinindstillinger“ (s. 20), kontrolleres at „indstilling af kopstørrelse“ er aktiveret (ON).

**SE** Kontrollera maskinens inställningsmeny (se sid 20) att „programering av koppstorlek“ är aktiverad (PÅ).  
**NO** Kontroller i menyen maskin innstillinger (se side 20) at „program kopplengde“ er aktivert (PÅ).  
**FI** Tarkista keittimen asetuksista (katso sivu 20), että "kuppikoon ohjelmointi" on asennossa (Päällä).  
**RU** Проверьте в меню кофе-машины (см. стр. 20), что настройка „Программирование объема чашки“ активирована (ВКЛ.).  
**PL** Sprawdź w ustawieniach menu (patrz str. 20) czy "Programowanie ilości kawy" jest włączone (WL.).  
**CZ** Zkontrolujte v menu nastavení kávovaru (viz str. 20), že nastavení „program objemu šálku“ je aktivováno (ZAPNUTO).  
**SI** Preverite meni z nastavitvami naprave (glejte stran 20), ali je vključena nastavitve »Dolžina skodelice programa«.  
**BG** Проверете в менюто за настройки на машината (виж стр. 20) дали настройката "програмиране обема на чаша" е активирана (ВКЛ).  
**HU** Ellenőrizze a beállítások menüben (lásd 20. oldal), hogy a „Mennyiség-programozás“ aktiválva van-e (BE).  
**RO** Verifică în meniul pentru setări mașină (vezi pg. 20) dacă opțiunea de setare a dimensiunii ceștii este activată (PORNIT).

**GR** Ελέγξτε το μενού ρυθμίσεων της μηχανής (βλέπε σελίδα 20), ότι η ρύθμιση «προγραμματισμός ποσότητας κούπας» είναι ενεργοποιημένη (ON).  
**TR** „Fincan boyutu programlama“ ayarının etkinleştirildiğini (AÇIK) makine ayarları menüsünden (bkz. sayfa 20) kontrol edin.  
**CN** 在机器菜单中检查 (20页) “设定杯量”功能已经被开启 (开)  
**TW** 確認咖啡機設定中調整杯量設定功能已打開 (請見第20頁).  
**KR** 머신 설정 메뉴 (20페이지 참조)에서 „커피 추출량 프로그램“ 설정이 활성화 (ON)되어 있는지 확인합니다.  
**MY** Semak di menu penetapan mesin (lihat ms 20) yang menunjukan „pengaturcaraan ukuran cawan“ diaktifkan (HIDUPKAN).  
**TH** ตรวจสอบที่เมนูการตั้งค่าเครื่อง (ดู หน้า 20) ว่าได้เปิดใช้งาน (เปิด) „ตั้งโปรแกรมระดับน้ำ“ แล้ว.  
**AR** تأكد من وضع خيار "برمجة حجم الكوب" في قائمة إعدادات الماكينة (الصفحة 20) على وضعية التشغيل ON



**1** Descaling needed

**Standby**

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

**1**

min 5"

**2**

min 5"

**3**

min 5"

**5**

2.4 L

1.2 L

**6**

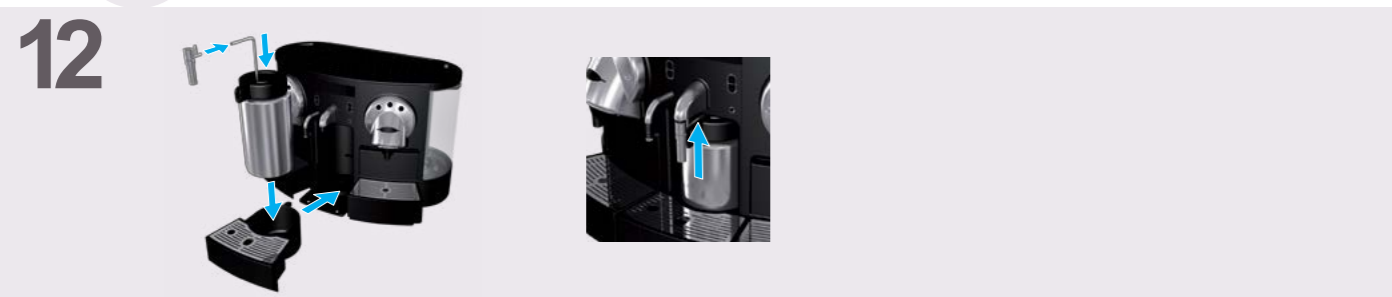
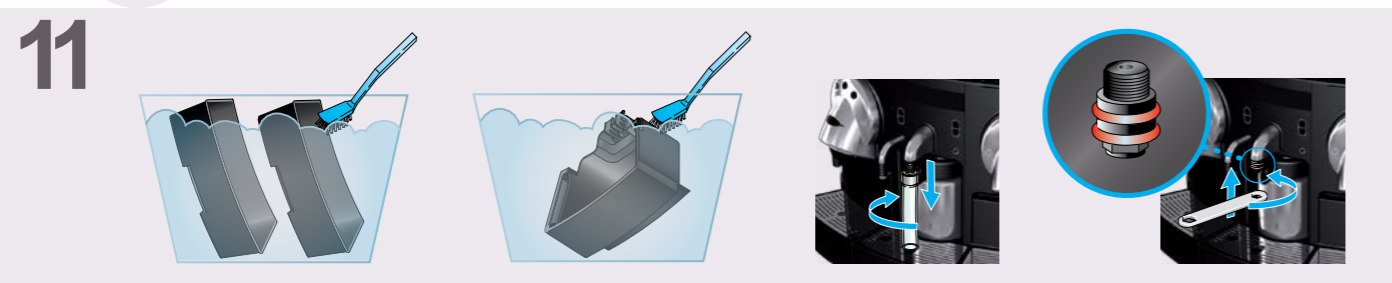
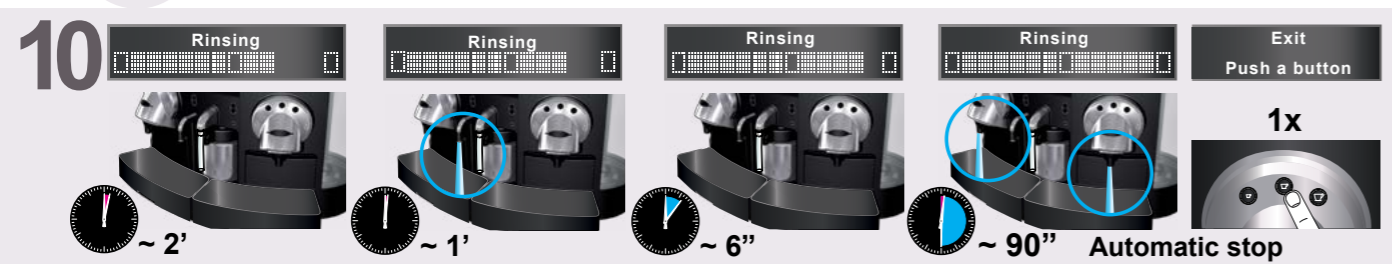
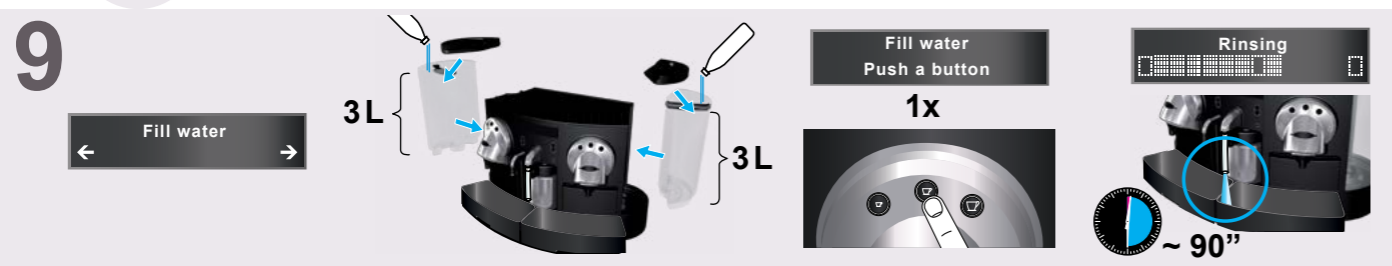
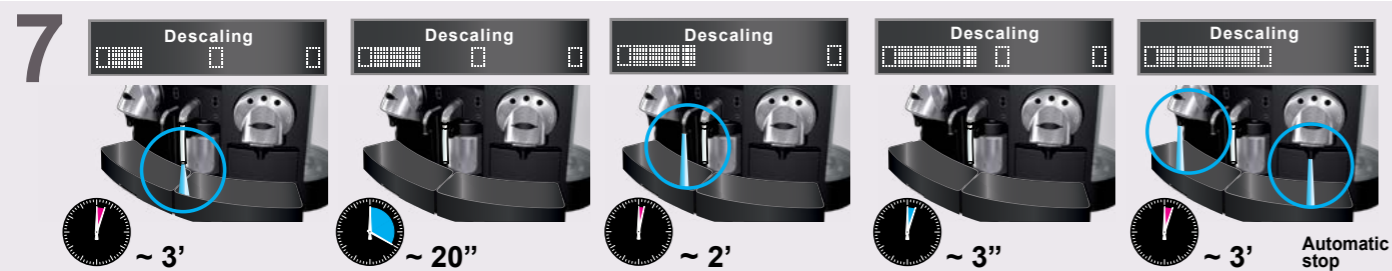
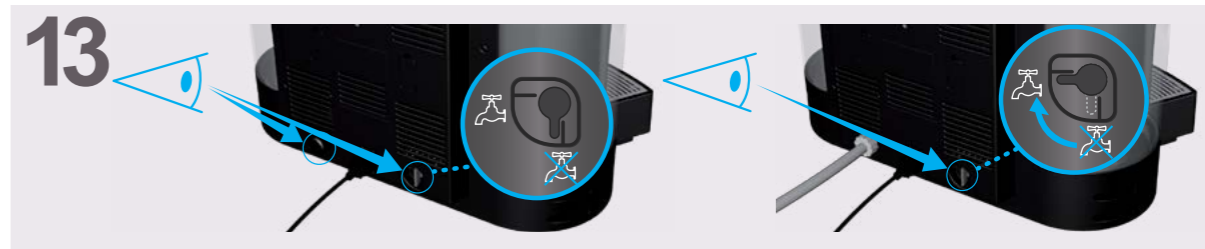
1 x

**STOP**



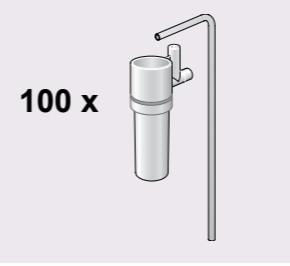


<b>EN</b> Descaling (rinsing)	<b>NO</b> Avkalking (skylle)	<b>HU</b> Vízkömentesítés (öblítés)	<b>AR</b> إزالة الترسبات (الغسل)
<b>FR</b> Détartrage (rinçage)	<b>FI</b> Kalkinpoisto (huuhtelu)	<b>RO</b> Decalificiere (clătire)	
<b>DE</b> Entkalkung (spülen)	<b>RU</b> Процесс удаления накипи (промывка)	<b>GR</b> Αφαλάτωση (έκπλυση)	
<b>IT</b> Decalcificazione (risciacquo)	<b>PL</b> Odkamienianie (płukanie)	<b>TR</b> Kireç çözme işlemi (durulama)	
<b>ES</b> Descalcificación (aclarado)	<b>CZ</b> Odvápňování (proplachování)	<b>CN</b> 除垢 (冲洗)	
<b>ES/LAT</b> Descalsificar (enjuague)	<b>SI</b> Odstranjevanje vodnega kamna (spiranje)	<b>TW</b> 除鈣(清洗中)	
<b>PT</b> Descalcificação (limpeza)	<b>BG</b> Отстраняване на котлен камък (изплакване)	<b>KR</b> 디스케일링중 (깨끗한 물로 헹굼)	
<b>NL</b> Ontkalken (spoelen)		<b>MY</b> Penyahkerakan (bilasan)	
<b>DA</b> Afkalkning (rensning)		<b>TH</b> การชะล้างคราบ (การล้าง)	
<b>SE</b> Avkalkning (sköljning)			



<b>EN</b> Accessories (not included)	<b>NO</b> Tilbehør (ikke inkludert)	<b>RO</b> Accesorii (nu sunt incluse)
<b>FR</b> Accessoires (non inclus)	<b>FI</b> Lisätarvikkeet (tilattavissa)	<b>GR</b> Αξεσουάρ (δεν συμπεριλαμβάνονται)
<b>DE</b> Zubehör (nicht inklusive)	<b>RU</b> Аксессуары	<b>TR</b> Aksesuarlar (dahil değildir)
<b>IT</b> Accessori (non inclusi)	<b>PL</b> Akcesoria (nie zawarte w zestawie)	<b>CN</b> 附件 (需另行购买)
<b>ES</b> Accesorios (no incluidos)	<b>CZ</b> Příslušenství (není součástí)	<b>TW</b> 附件(不在包裝內)
<b>ES/LAT</b> Accesorios (no incluidos)	<b>SI</b> Dodatna oprema (ni priložena)	<b>KR</b> 액세서리 (포함되어 있지 않음)
<b>PT</b> Acessórios (não incluídos)	<b>BG</b> Аксесоари (не са включени)	<b>MY</b> Aksesori (tidak disertakan)
<b>NL</b> Accessoires (niet inbegrepen)	<b>HU</b> Kiegészítők (nem részei a csomagnak)	<b>TH</b> อุปกรณ์เสริม (ไม่มาใน)
<b>DA</b> Tilbehør (ikke inkluderet)		<b>AR</b> الإكسسوارات (غير مشمولة)
<b>SE</b> Accessorier (inte inkluderade)		

5101



100 x

5035/GEMINI



<b>EN</b> Descaling kit	<b>RO</b> Kit decalificiere
<b>FR</b> Kit détartrage	<b>GR</b> Κιτ αφαλάτωσης
<b>DE</b> Entkalkungs-Set	<b>TR</b> Kireç çözme kiti
<b>IT</b> Kit di decalcificazione	<b>CN</b> 除垢工具套装
<b>ES</b> Kit de descalcificación	<b>KR</b> 디스케일링 키트
<b>ES/LAT</b> Kit de descalsificación	<b>MY</b> Kit penyahkerakan
<b>PT</b> Kit de descalcificação	<b>TH</b> ชุดการชะล้างคราบ
<b>NL</b> Ontkalkingsset	<b>AR</b> مجموعة إزالة الترسبات
<b>DA</b> Afkalknings kit	
<b>SE</b> Avkalkningskit	
<b>NO</b> Avkalkingsett	
<b>FI</b> Kalkinpoistoaine	
<b>RU</b> Набор для удаления накипи	
<b>PL</b> Zestaw do odkamieniania	
<b>CZ</b> Odvápňovací sada	
<b>SI</b> Komplet za odstranjevanje vodnega kamna	
<b>BG</b> Комплект за отстраняване на котлен камък	
<b>HU</b> Vízkömentesítő készlet	

5036/CS

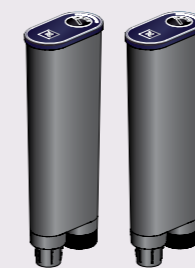


12x



5045/2

2x



<b>EN</b> Filter kit	<b>HU</b> Filter készlet
<b>FR</b> Kit filtre	<b>RO</b> Kit filtrare
<b>DE</b> Filter-Set	<b>GR</b> Κιτ φίλτρου
<b>IT</b> Kit filtro	<b>TR</b> Filtre seti
<b>ES</b> Kit de filtros	<b>CN</b> 过滤器套件
<b>ES/LAT</b> Kit de filtros	<b>TW</b> 濾心
<b>PT</b> Kit de filtro	<b>KR</b> 정수 필터 키트
<b>NL</b> Filterset	<b>MY</b> Kit penapis
<b>DA</b> Filter kit	<b>TH</b> ชุดฟ้กรอง
<b>SE</b> Filter kit	<b>AR</b> مجموعة الفلتر
<b>NO</b> Filter sett	
<b>FI</b> Vedensuodatin	
<b>RU</b> Комплект фильтров	
<b>PL</b> Zestaw filtrów	
<b>CZ</b> Sada filtrů	
<b>SI</b> Komplet s filtrom	
<b>BG</b> Комплект за филтрите	

EN	Technical data	NO	Tekniske data	TR	Teknik verileri
FR	Données techniques	FI	Tekniset tiedot	CN	技术参数
DE	Technische Daten	RU	Технические данные	TW	技術規格
IT	Dati tecnici	PL	Dane techniczne	KR	기술 자료
ES	Datos técnicos	CZ	Technická specifikace	MY	Data teknikal
ES/LAT	Datos Técnicos	SI	Tehnični podatki	TH	ข้อมูลทางเทคนิค
PT	Especificações técnicas	BG	Технически данни	AR	البيانات التقنية
NL	Technische gegevens	HU	Technikai adatok		
DA	Teknisk data	RO	Date tehnice		
SE	Teknisk data	GR	Τεχνικές πληροφορίες		

EN	Recycling	NO	Resirkulering	TR	Geri Dönüşüm
FR	Recyclage	FI	Kierrätys	CN	回收
DE	Recycling	RU	Повторная переработка	TW	資源回收
IT	Riciclaggio	PL	Recykling	KR	재활용
ES	Reciclaje	CZ	Recykface	MY	Kitar semula
ES/LAT	Reciclaje	SI	Recikliranje	TH	การรีไซเคิล
PT	Reciclagem	BG	Рециклиране	AR	إعادة التدوير
NL	Recycling	HU	Újrahasznosítás		
DA	Genanvendelse	RO	Reciclare		
SE	Återvinning	GR	Ανακύκλωση		

EN	Environment protection first!	HU	A környezetvédelem fontos!
FR	Participons à la protection de l'environnement!	RO	Protejarea mediului înconjurător este cea mai importantă!
DE	Denken Sie an den Schutz der Umwelt!	GR	Προστασία του περιβάλλοντος πρώτα!
IT	Prima di tutto la salvaguardia dell'ambiente!	TR	İlk önce çevre koruması!
ES	La protección del medio ambiente es lo primero.	CN	环境保护第一！
ES/LAT	Contribuya a la conservación del medio ambiente.	TW	環境保護優先！
PT	A proteção ambiental em primeiro lugar!	KR	환경 보호가 제일!
NL	Milieubescherming eerst!	MY	Utamakan perlindungan persekitaran!
DA	Beskyttelse af miljøet kommer først!	TH	ปกป้องสิ่งแวดล้อมเป็นอย่างแรก!
SE	Miljöskydd först!	AR	حماية البيئة أولاً!
NO	Miljøvern først!		
FI	Ympäristöystävällisyys!		
RU	Позаботьтесь о защите окружающей среды!		
PL	Ochrona środowiska na pierwszym miejscu!		
CZ	Ochrana životního prostředí na prvním místě!		
SI	Najprej zavarujte okolje!		
BG	Опазване на околната среда е от първостепенно значение!		

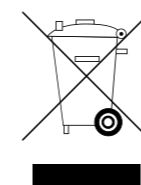
GEMINI 220	
	56 cm 36.9 cm 41.5 cm
	max. 2300 W
	16 Bar Max. 19 Bar
	18 Kg
	3 L
	< 70 dbA



EN Environment protection first!  
FR Participons à la protection de l'environnement!  
DE Denken Sie an den Schutz der Umwelt!  
IT Prima di tutto la salvaguardia dell'ambiente!  
ES La protección del medio ambiente es lo primero.  
ES/LAT Contribuya a la conservación del medio ambiente.  
PT A proteção ambiental em primeiro lugar!  
NL Milieubescherming eerst!  
DA Beskyttelse af miljøet kommer først!  
SE Miljöskydd först!  
NO Miljøvern først!  
FI Ympäristöystävällisyys!  
RU Позаботьтесь о защите окружающей среды!  
PL Ochrona środowiska na pierwszym miejscu!  
CZ Ochrana životního prostředí na prvním místě!  
SI Najprej zavarujte okolje!  
BG Опазване на околната среда е от първостепенно значение!

HU A környezetvédelem fontos!  
RO Protejarea mediului înconjurător este cea mai importantă!  
GR Προστασία του περιβάλλοντος πρώτα!  
TR İlk önce çevre koruması!  
CN 环境保护第一！  
TW 環境保護優先！  
KR 환경 보호가 제일!  
MY Utamakan perlindungan persekitaran!  
TH ปกป้องสิ่งแวดล้อมเป็นอย่างแรก!  
AR حماية البيئة أولاً!

EN	Machine performance	NO	Maskin ytelse	RO	Performanțe ale mașinii
FR	Performance machine	FI	Laitteen suorituskyky	GR	Απόδοση μηχανής
DE	Maschinenleistung	RU	Производительность кофемашин	TR	Makine performansı
IT	Performance della macchina	PL	Wydajność ekspresu	CN	机器性能
ES	Rendimiento de la máquina	CZ	Představení kávovaru	TW	咖啡機效能
ES/LAT	Rendimiento de la máquina	SI	Zmogljivost naprave	KR	머신 성능
PT	Desempenho da máquina	BG	Технически показатели на машината	MY	Prestasi mesin
NL	Capaciteit van de machine	HU	Teljesítmény adatok	TH	สมรรถนะของเครื่อง
DA	Maskinens ydeevne			AR	أداء الماكينة
SE	Maskinprestanda				



EN Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a collection point.  
FR Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Retournez donc l'appareil à un point de récolte de votre ville ou de votre commune.  
DE Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.  
IT Il vostro apparecchio contiene materiali che possono essere riciclati. Lasciatelo in un punto di raccolta.  
ES Su máquina contiene materiales valiosos que se pueden recuperar o reciclar. Llévela a un punto de reciclaje.  
ES/LAT Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables. Entréguelo al final de su vida útil en un centro de recogida específica.  
PT O seu equipamento contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. Deixe-o num ponto de recolha.  
NL Uw apparaat bevat waardevolle materialen die hersteld of gerecycled kunnen worden. Breng het naar een verzamelpunt.  
DA Apparatet indeholder værdifulde materialer, der kan genanvendes eller genbruges. Efterlad det på en genbrugsstation.  
SE Din maskin innehåller värdefulla material som kan återanvändas eller återvinnas. Lämna den på en återvinningsstation.  
NO Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres. Leveres til gjenvinning.  
FI Laitteesi valmistusmateriaalit voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää.  
RU Ваша кофемашинa содержит ценные материалы, для которых возможно восстановление или повторная переработка. Отправьте его на пункт сбора отходов.  
PL Twoje urządzenie zbudowane jest z materiałów, które mogą być odzyskane lub poddane recyklingowi. Pozostaw je w odpowiednim punkcie zbiórki.  
CZ Váš přístroj obsahuje cenné materiály, které lze recyklovat. Odevzdejte jej do sběrného místa.  
SI Vaša naprava vsebuje dragocene materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati. Zavržite jo na zbirno mesto.  
BG Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да бъдат обработени или рециклирани. Оставете го в събирателен пункт.

HU Az Ön készüléke értékes, újra felhasználható vagy újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. A készüléket juttassa el egy gyűjtőpontra.  
RO Dispozitivul dvs. conține materiale valoroase, ce pot fi reciclate. Lăsați-l la un centru de colectare.  
GR Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν. Αφήστε τα σε ένα σημείο συλλογής.  
TR Cihazınız, geri dönüştürülebilir veya geri kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir. Nespresso Club ile iletişime geçin.  
CN 您的设备包含一些可以回收或再生的有价值的材料。请将废弃的设备弃置在回收点。  
TW 你的咖啡機包含可再利用或回收的物質，請將它放在回收收集點。  
KR 이 기기는 회수되거나 재활용 가능한 소중한 재료들을 포함하고 있습니다. 보다 자세한 사항은 관할 지자체에 문의하십시오.  
MY Perkakasan anda mengandungi material berharga yang boleh diguna pakai atau dikitar semula. Tinggalkan ia di titik kuñipan.  
TH อุปกรณ์ของคุณประกอบด้วยวัสดุที่สามารถนำมาใช้คืนสภาพหรือนำกลับมาใช้ใหม่ได้ กรุณาทิ้งเครื่องไว้กับโรงงานรีไซเคิล  
AR تشمل ماكيتك مواداً قيمة قابلة للتصليح وإعادة التدوير. لذلك اتركها عند نقطة التجميع.

	AUTO	MAX.	60'
	25 ml	60 ml	160/hr
	40 ml	150 ml	148/hr
	110 ml	300 ml	80/hr
	125 ml	400 ml	10 L/hr - 15 L/hr
	1 x Cappuccino	~3 x Cappuccino	-

<b>EN</b>	EC declaration of conformity	<b>DA</b>	EF-overensstemmelseserklæring	<b>SI</b>	Izjava EK o skladnosti	<b>MY</b>	Pengisytiharan pematuhan EC
<b>FR</b>	CE déclaration de conformité		klæring	<b>BG</b>	EO декларация за съответствие	<b>TH</b>	ใบรับรองของ EC
<b>DE</b>	EG Konformitätserklärung	<b>SE</b>	EC-försäkran om överensstämmelse	<b>HU</b>	EC megfelelőségi nyilatkozat	<b>AR</b>	إقرار المطابقة الخاص بقهوة إسبريسو
<b>IT</b>	Dichiarazione di conformità CE	<b>NO</b>	EU samsvars erklæring	<b>RO</b>	Declarația de conformitate EC		
<b>ES</b>	Declaración de conformidad con la CE	<b>FI</b>	Keittimen EU-laatustandardit	<b>GR</b>	EC δήλωση συμμόρφωσης		
<b>ES/LAT</b>	Declaración de conformidad EC	<b>RU</b>	Декларация о соответствии EC	<b>TR</b>	EC Uygunluk beyanı		
<b>PT</b>	Declaração de conformidade CE	<b>PL</b>	Deklaracja zgodności EC	<b>CN</b>	欧盟和规性声明		
<b>NL</b>	EG-verklaring van overeenstemming	<b>CZ</b>	ES prohlášení o shodě	<b>TW</b>	歐盟規範符合性聲明		
				<b>KR</b>	EC 준수 선언		

<b>EN</b>	Espresso Coffee Machine: this product complies with the Machinery Directive 2006/42/EC and the EMC Directive 2004/108/EC. Espresso Coffee Maker: this product complies with the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC and the EuP Directive 2009/125/EC.	<b>SE</b>	Espresso kaffemaskin: Denna produkt uppfyller maskin-direktivet 2006/42/EC och EMC-direktivet 2004/108/EC. Espresso Kaffemaskin: Denna produkt uppfyller lågspänningsdirektivet 2006/95/EC, EMC-direktivet 2004/108/EC och EuP-direktivet 2009/125/EC.	<b>GR</b>	Μηχανή Καφέ Espresso: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία Μηχανημάτων 2006/42/EC και την Οδηγία EMC 2004/108/EC. Μηχανή Παραγωγής Espresso: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία Χαμηλής Τάσης 2006/95/EC, την οδηγία EMC 2004/108/EC και την οδηγία 2009/125/EC EuP.
<b>FR</b>	Machine à expresso: ce produit est conforme aux directives européennes Machines 2006/42/CE et CEM 2004/108/CE. Cafetière expresso: ce produit est conforme aux directives européennes Basse Tension 2006/95/CE, CEM 2004/108/CE et Ecoconception 2009/125/CE.	<b>NO</b>	Espresso kaffe maskin: Dette produktet oppfyller kravene til maskin direktiv 2006/42/EC samt EMC Direktiv 2004/108/EC. Espresso kaffe maskin: Dette produktet oppfyller kravene til lav spenning direktiv 2006/95/EC, EMC Direktiv 2004/108/EC samt EuP direktiv 2009/125/EC.	<b>TR</b>	Espresso Kahve Makinesi: Bu ürün, Makine Direktifi 2006/42/EC ve EMC Direktifi 2004/108/EC ile uyumludur. Espresso Kahve Makinesi: Bu ürün, Düşük Gerilim Direktifi 2006/95/EC, EMC Direktifi 2004/108/EC ve EuP Direktifi 2009/125/EC ile uyumludur.
<b>DE</b>	Espresso-Kaffeemaschine: dieses Produkt stimmt mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG überein. Espresso-Kaffeemaschine: dieses Produkt stimmt mit der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG überein.	<b>FI</b>	Espresso kahvinkeitin: Tämä tuote on valmistettu direktiivien 2006/42/EC ja EMC 2004/108/EC mukaisesti. Espresso kahvinkeitin: Tämä tuote on valmistettu pienjännitte direktiivien 2006/95/EC, EMC Directive 2004/108/EC, sekä EuP 2009/125/EC mukaisesti.	<b>CN</b>	浓缩咖啡机: 本产品符合机械产品指令2006/42/EC和EMC指令2004/108/EC。 浓缩咖啡机: 本产品符合低电压产品指令2006/95/EC, EMC指令2004/108/EC和EUP指令2009/125/EC。 濃縮咖啡機: 本產品符合機器指令 2006/42/EC 規範與電磁波EMC指令 2004/108/EC 規範與耗能指令 2009/125/EC 規範。
<b>IT</b>	Macchina da Caffè Espresso: Questo prodotto è conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva EMC 2004/108/CE. Macchina da Caffè Espresso: Questo prodotto è conforme alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE, alla Direttiva EMC 2004/108/CE e alla direttiva EuP 2009/125/CE.	<b>RU</b>	Данное устройство соответствует Директиве о механическом оборудовании 2006/42/ЕС и Директиве о совместимости изделий, излучающих электромагнитное поле 2004/108/ЕС. Данное устройство разработано в соответствии с Директивой о низковольтном оборудовании 2006/95/ЕС, Директивой о совместимости изделий, излучающих электромагнитное поле 2004/108/ЕС и Директиве об изделиях, использующих электроэнергию 2009/125/ЕС.	<b>TW</b>	濃縮咖啡機: 本產品符合低電壓LVD指令 2006/95/EC 規範與電磁波EMC指令 2004/108/EC 規範與耗能指令 2009/125/EC 規範。
<b>ES</b>	Máquina de café Espresso: este producto cumple la Directiva 2006/42/CE sobre máquinas y la Directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética. Máquina de café Espresso: este producto cumple la Directiva 2006/95/CE sobre baja tensión, la Directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética y la Directiva 2009/125/CE sobre los productos que utilizan energía.	<b>PL</b>	Ekspres do kawy: Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EC oraz Dyrektywą EMC 2004/108/EC. Ekspres do kawy: Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą Niskiego Napięcia 2006/95/EC, Dyrektywą EMC 2004/108/EC oraz Dyrektywą 2009/125/EC.	<b>KR</b>	에스프레소 커피머신: 이 제품은 EU 의 기계류 지시 2006/42/EC 및 EMC 2004/108/EC 를 준수합니다. 에스프레소 커피메이커: 이 제품은 EU 의 저전압 지시 2006/95/EC, EMC 지시 2004/108/EC 및 EuP 지시 2009/125/EC 를 준수합니다.
<b>ES/LAT</b>	Máquina para preparar bebidas de café espresso: Este producto cumple con la 2006/42/EC y la EMC 2004/108/EC. Máquina de café para espresso: Este producto cumple con la directiva de bajo voltaje 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC and the EuP Directive 2009/125/EC.	<b>CZ</b>	Espresso kávovar: tento výrobek splňuje požadavky Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC a Směrnice EMC 2004/108/EC. Espresso kávovar: tento výrobek splňuje požadavky Směrnice pro nízké napětí 2006/95/EC, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě EMC 2004/108/EC a Směrnice EuP 2009/125/EC.	<b>MY</b>	Mesin Kopi Espresso: Produk ini mematuhi Arahan Pemesinan 2006/42/EC dan Arahan EMC 2004/108/EC. Pembancuh Kopi Espresso: Produk ini mematuhi Arahan Voltan Rendah 2006/95/EC, Arahan EMC 2004/108/EC dan Arahan EuP 2009/125/EC.
<b>PT</b>	Máquina de Café Espresso: Este produto está em conformidade com a Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas e com a Diretiva 2004/108/CE relativa à compatibilidade eletromagnética. Máquina de Café Espresso: Este produto está em conformidade com a Diretiva 2006/95/CE relativa a limites de tensão, com a Diretiva 2004/108/EC relativa à compatibilidade eletromagnética e com a Diretiva 2009/125/CE relativa a consumo de energia.	<b>SI</b>	Naprava za pripravo kave Espresso: Ta izdelek je skladen z Direktivo za stroje 2006/42/ES in Direktivo o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES. Naprava za pripravo kave Espresso: Ta izdelek je skladen z Direktivo za stroje 2006/42/ES in Direktivo o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES in Direktivo o izdelkih, ki porabljajo energijo, 2009/125/ES.	<b>TH</b>	เครื่องชงกาแฟเอสเปรสโซ: ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการรับรองตาม Low Voltage Directive 2006/95/EC และ EMC Directive 2004/108/EC และ EuP Directive 2009/125/EC
<b>NL</b>	Espresso koffiezetapparaat: dit product voldoet aan de machinerichtlijn 2006/42/EG en de EMC-richtlijn 2004/108/EG. Espresso koffiezetapparaat: dit product voldoet aan laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, de EMC-richtlijn 2004/108/EG en de EuP-richtlijn 2009/125/EG.	<b>BG</b>	Кафе машина за еспресо: Този продукт съответства на Директивата за машините 2006/42/EO и Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/EO. Машина за приготвяне на еспресо: Този продукт съответства на Директивата за ниско напрежение 2006/95/EO, Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/EO и Директивата за екодизайн 2009/125/EO.	<b>AR</b>	ماكينة قهوة إسبريسو: ينسجم هذا المنتج مع توجيهات الجهد المنخفض رقم EC/2006/95, وتوجيهات التوافق المغناطيسي الكهربائي رقم EC/2004/108 وتوجيهات رقم EC/2009/125.
<b>DA</b>	Espresso Kaffemaskine: Dette produkt hører under maskindirektiv 2006/42/EF og EMC-direktivet 2004/108/EF. Espresso Kaffemaskine: Dette produkt hører under Lavspændingsdirektivet 2006/95/EC EMC-direktivet 2004/108/EC og EuP-direktivet 2009/125/EF.	<b>HU</b>	Espresso kávéfőző: Ez a készülék megfelel a 2006/42/EC Készülék Direktívának és a 2004/108/EC EMC Direktívának. Espresso kávéfőző: Ez a készülék megfelel a 2006/95/EC Alacsony-feszültség Direktívának, a 2004/108/EC EMC Direktívának, és a 2009/125/EC EuP Direktívának.		
		<b>RO</b>	Mașină de cafea espresso: Acest produs este în conformitate cu Directiva pentru mașinării 2006/42/EC și cu Directiva EMC 2004/108/EC. Aparat de cafea espresso: Acest produs este în conformitate cu Directiva de Joasă Tensiune 2006/95/EC, Directiva EMC 2004/108/EC și Directiva EuP 2009/125/EC.		



Nestlé Nespresso SA  
1007 Lausanne - Switzerland